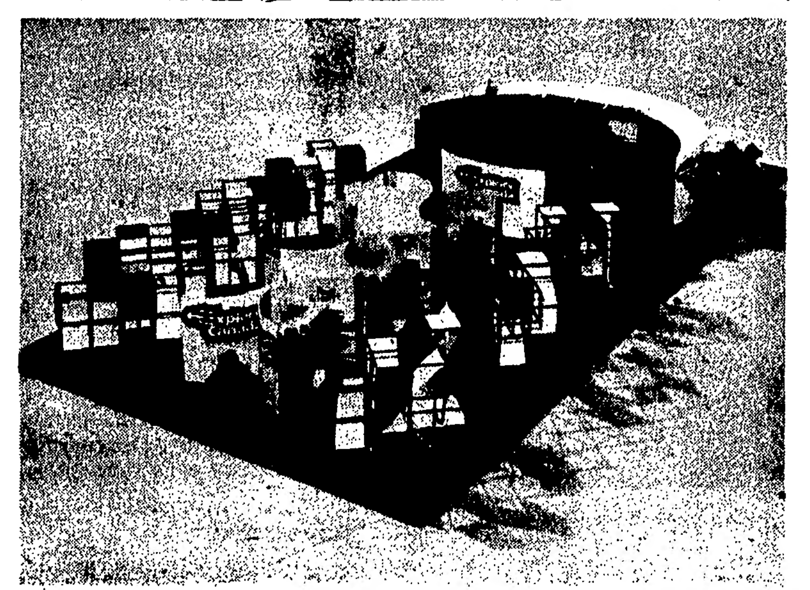
le franco albertain

Mercredi 23 juillet 1975 Volume 8 Numéro 34

15 cents



Cette photo représente la maquette de l'Exposition "Explorez le Canada 1975" présentement en construction à l'intérieur de l'Edifice du Sportex sur le terrain de l'Exposition.

"Explorez le Canada": vous l'avez payé

EDMONTON (RP) - Au SPORTEX, à Edmonton, à l'intérieur d'un théâtre circulaire, des images colorées se suivent simultanément sur trois écrans, au tempo rapide d'une musique "rock". A l'intérieur, deux adolescentes (à la recherche de l'aventure) s'adressent à deux des responsables de l'exposition "EXPLOREZ LE CANADA". En réponse à leurs questions, un des jeunes hommes explique aux jeunes filles que la présentation décrit les régions touristiques de leur pays... Les filles rient entre elles... Le fonctionnaire ajoute que le tout est gratuit... Les adolescentes, intéressées à autres choses qu'au patriotisme, disparaissent dans la foule.

Les Canadiens sont les plus grands voyageurs du monde

Ainsi, en faisant compétition avec les salles de jeu, le "Midway", les danseuses exotiques, le maïs soufflé, etc, l'Office du tourisme du gouvernement fédéral utilise le cadre d'une foire populaire pour montrer aux Canadiens les attractions touristiques de leur pays.

Quoique l'industrie canadienne du tourisme occupe le second rang en importance après la fabrication des pièces d'automobiles, quoique le Canada soit l'une des six destinations de voyage les plus prisées au monde, quoiqu'en 1974 les recettes du tourisme soient montées à $1,684 millions, le Canada a un déficit touristique de $302 millions, si on tient compte des dépenses des Canadiens dans d'autres pays.

L'Office du tourisme: un minimum de bureaucratie

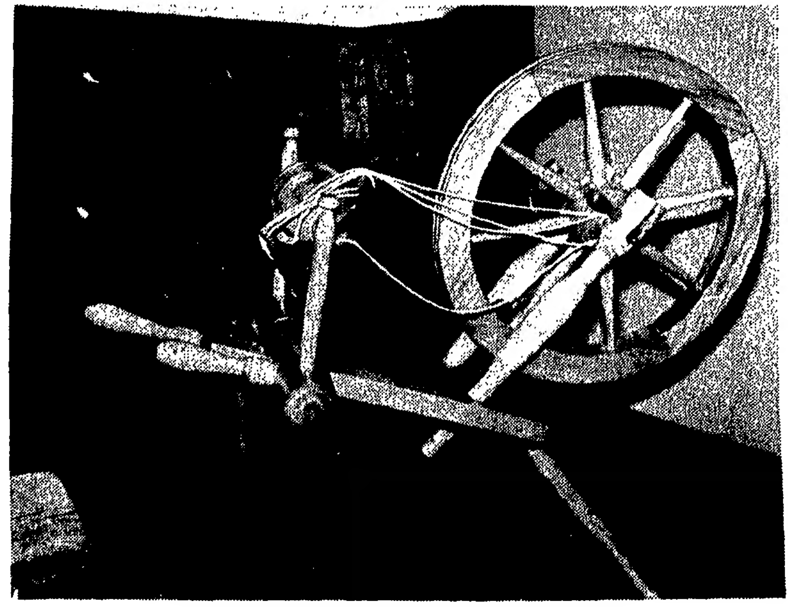
Pour établir des programmes nationaux capables de rectifier ce déficit annuel, l'Office du tourisme a été réorganisé en 1973, groupant une équipe de spécialistes aux compétences diversifiées. EXPLOREZ LE CANADA fait donc partie d'un vaste projet de publicité qui a comme but de rendre les Canadiens plus conscients de leur propre pays en tant que destination de vacances.

(suite à la page 6)

Courrier de deuxième classe.

Adresse:

Le symbole des Franco-Albertains : le rouet



Edmonton (RP) - Au musée provincial de l'Alberta, un seul objet suggère la présence d'un certain élément francophone dans l'histoire de cette province: le rouet, placé au deuxième étage au milieu d'une collection d'antiquités, dons de divers groupes ethniques.

Il semble que dans un contexte proprement albertain, les Canadiens-français ne représenteraient qu'une petite partie des vagues d'immigrés venus dans l'Ouest; et par conséquent, ils n'auraient joué qu'un rôle minime dans le développement de l'Alberta.

D'après les statistiques affichées sur les murs, la présence francophone est nulle: en 1916,

(suite à la page 5)

On se bat pour avoir du français à Ottawa



De g. à d : Mme et M. St Germain, M. Robert Cyr.

EDMONTON (RP) - Monsieur Charles Saint-Germain, directeur de l'Exposition centrale du Canada à Ottawa, a visité Edmonton du 16 au 20 juillet dans le but de trouver des innovations qui pourront s'adapter à la foire populaire dont il est responsable.

Au cours de sa visite, il a d'abord été frappé par la popularité du jeu et des courses de chevaux. "A voir comment le monde gage de l'argent, on dirait qu'ils sont tous millionnaires! La dépression n'est pas ici, certain". M. Saint-Germain a également dit qu'il s'attendait à plus d'expositions agricoles puisque l'agriculture joue un rôle prédominant dans la vie économique de la province.

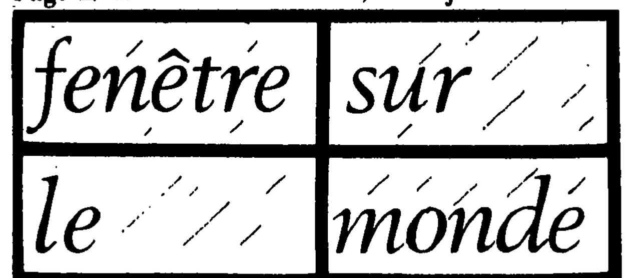
Cependant, c'est la présence du français à notre exposition qui l'a étonné le plus. "Je n'en reviens pas... je suis renversé. Nous, à Ottawa, nous devons nous battre à chaque année pour avoir du bilinguisme à l'exposition centrale du Canada. Et pourtant, je viens dans l'Ouest et qu'est-ce que je trouve: du français! " M. Saint-Germain faisait référence à l'exposition bilingue présentée par le bureau du tourisme au Sportex par le gouvernement fédéral, et au restaurant bilingue de Robert Cyr, "Au Rendez-Vous".

A part ses fonctions comme directeur de l'Exposition d'Ottawa, M. Saint-Germain a été échevin de cette ville pendant 25 ans, ainsi qu'un des fondateurs de CFVO, la première télévision coopérative française du monde. Il est maintenant animateur de l'Association canadienne-française de l'Ontario pour la partie Est de la province.

Vacances au Franco

NOS ABONNÉS SONT PRIÉS DE NOTER QUE LES EMPLOYÉS DU FRANCO SERONT EN VACANCES LA SEMAINE PROCHAINE ET QUE PAR CONSÉQUENT LE JOURNAL NE SERA PAS PUBLIÉ.

La Direction



OUI, VOUS POURREZ MARCHER SUR L'EAU!

Avec une paire de "souliers nautiques" inventés et brevetés par H.W. Harradine de Windsor, Ontario, (brevet canadien numéro 961,063)... Il s'agit de deux patins en forme de skis nautiques. Ils sont munis de nageoires stabilisatrices flexibles se repliant contre les patins lorsqu'elles sont déplacées vers l'avant dans l'eau et se déployant dans le mouvement opposé. On y va?

ÉTUDE SUR LE DÉDOMMAGEMENT DES VICTIMES D'ACTES CRIMINELS

Le Solliciteur général de l'Alberta, l'honorable Roy Farran, et le Solliciteur général du Canada, l'honorable Warren Allmand, ont annoncé le lancement de l'étude la plus approfondie jamais entreprise en Amérique du Nord en matière de dédommagement pénal. Subventionné à la fois par le gouvernement albertain et par le ministère du Solliciteur général du Canada, le projet appelé "Centre-pilote de dédommagement de l'Alberta" sera en effet mis en route à Calgary plus tard cette année. Pendent les trois années que durera cette étude, on offrira à certains délinquants reconnus coupables de crimes n'impliquant aucune violence contre la personne (vol qualifié, effraction, vandalisme, vol non qualifié, recel et fraude)... et dont la valeur ne dépasse pas $500 - l'occasion de dédommager leur victime . "De cette manière, a expliqué M. Farran, nous détournons le délinquant du chemin de la prison, tout en lui laissant jouer un rôle plus positif pour réparer le mal qu'il a fait". Le Solliciteur général albertain a tenu à préciser que les détenus violents seront exclus de ce projet-pilote. La protection de la société demeure en effet d'importance primordiale en tout temps.

L'IMMERSION DES DÉCHETS EN MER

OTTAWA - Il est désormais illégal de déverser en mer sans permis toute substance, quelle qu'elle soit et le permis sera généralement refusé à l'égard de toute substance reconnue comme dommageable pour l'environnement marin. La loi sur l'immersion des déchets en mer régit également l'épandage des déchets sur la glace et l'incinération en mer. Pour les substances moins dangereuses, on pourra délivrer des permis, pour immersion dans des conditions bien précises. Des annexes à la Loi divisent les diverses substances en catégories "interdites" ou "réglementées". Le Ministre de l'Environnement, Madame Jeanne Sauvé, a précisé que la Loi et la Convention de Londres de 1972 étaient nécessaires pour protéger les pêcheries canadiennes, les régions réservées aux loisirs et les eaux côtières contre la pollution résultant de l'immersion de déchets par les navires sillonnant les eaux canadiennes. Comme la contamination des eaux maritimes doit être empêchée partout au monde, les navires canadiens auront à se conformer à la Loi partout où ils navigueront. Les bâtiments étrangers seront aussi assujettis à ses dispositions tant qu'ils seront en eaux canadiennes.

DANS LE SILENCE ET LA SOLITUDE

Au mois de juin, l'honorable Donald Macdonald, ministre de l'Energie, des Mines et des Ressources, a inauguré aux Archives publiques du Canada, une exposition de photographies de l'Ouest canadien à l'époque où celui-ci était encore en voie de colonisation. "Dans le silence et la solitude: la photographie d'arpentage dans l'Ouest canadien (1858-1900)" se compose de 105 photographies du territoire qui s'étendait du Lac Supérieur à l'océan Pacifique, et de ses habitants. Cette exposition est organisée par la Division des gravures et photos des Archives publiques. Jusqu'en novembre, le grand public pourra voir cette exposition dans les salles des Archives, tous les jours, de 9 à 21 heures.

RÉDUCTION DE LA CHASSE À LA BALEINE

LONDRES, Angleterre - Le représentant du Canada à la Commission internationale de la chasse à la baleine, M. W.R. Martin, a affirmé vendredi que la Commission avait réalisé des progrès marqués en vue d'instaurer une gestion efficace des stocks mondiaux de baleines. Les restrictions concernant les contingents et les stocks, adoptées à la réunion annuelle des 15 pays membres de la Commission, entraîneront en 1976 une diminution des prises de l'ordre de 9,000 baleines ou de 25 pour cent par rapport à cette année. L'an prochain, les contingents pour tous les stocks permettront la prise d'environ 28,000 baleines en comparaison des 37,300 de cette année.

LA RELÈVE DE LA GARDE

La "Relève de la Garde", une cérémonie quotidienne haute en couleurs, a entré dans sa 16e année consécutive sur la colline parlementaire, dimanche le 22 juin, pour se poursuivre jusqu'à la Fête du Travail. Tous les matins de l'été à compter de 10 heures, 75 officiers et hommes de troupe exécuteront la Relève de la Garde sur la colline parlementaire. La cérémonie, d'une durée de 30 minutes, est toutefois contremandée par temps pluvieux. Trois corps de musique participent aux cérémonies cette année: la Musique de l'Artillerie royale du Canada, de Montréal, a joué du 22 juin au 12 juillet; la Musique du Commandement du Transport aérien, de Trenton, jouera du 13 juillet au 2 août et enfin la Musique centrale des Forces canadiennes, d'Ottawa, finira la saison estivale du 3 août jusqu'à la Fête du Travail.

VOYAGES ENTRE LE CANADA ET LES AUTRES PAYS

Les statistiques préliminaires de mai démontrent que 3.0 millions de visiteurs en provenance des Etats-Unis sont entrés au Canada pendant le mois. Il s'agit là d'une augmentation de 5.6 pour cent par rapport à mai 1975. Les résidents du Canada revenant des Etats-Unis se sont chiffrés à 2.8 millions, 13.9 pour cent de plus qu'un an plus tôt. Les visiteurs en provenance de pays autres que les Etats-Unis ont augmenté de 16.1 pour cent pour atteindre 118,000. Les résidents du Canada revenant de ces pays ont compté pour 107,000, une augmentation de 16.7 pour cent.

POUR LA SÉCURITÉ DU CIEL AMÉRICAIN

Les transporteurs aériens étrangers desservant les Etats-Unis devront désormais appliquer les mêmes règles de contrôle des passagers et des bagages de cabine que les compagnies américaines, a annoncé l'Administration fédérale de l'Aviation. Selon le nouveau règlement, les transporteurs étrangers devront au départ de tous vols à destination ou au départ des Etats-Unis appliquer un programme de détection des armes. La FAA souligne qu'aucun avion n'a été saisi par des pirates de l'air aux Etats-Unis depuis novembre 1972 mais que durant la même période on a enregistré des actes de piraterie sur 50 avions étrangers.

Dates à retenir

JUILLET - AOÛT 1975

	14	15	16 16-26 juillet Journées du KLONDIKE à Edmonton	17	18 Ne manquez pas le café "Au Rendez-vous", au Klondike Village	19
20 du 20 juillet au 10 août Camps des jeunes francophones au Lac Wabamun	21	22 Visitez le kiosque de CHFA au "Rendez-vous", au Klondike Village	23	24	25	26 Fête au Village de Legal Les 26 et 27
27	28	29	30	31	1 Août	2
3	4	5	6	7 Festival des Beaux-Arts à Banff du 7 au 23 août	8	9
10 Première biennale de la francophonie canadienne - du 10-17 Du 10 au 17 [illegible] lieu le Festival de la [illegible] Qué-[illegible]	11	12	13	14	15	16

Les tarifs mondiaux du pétrole et le Canada

OTTAWA - D'après un économiste du gouvernement fédéral, on exporte vers les Etats-Unis le pétrole de l'Ouest du Canada alors que le Québec et les Maritimes doivent en importer parce qu'on ne peut pas le transporter de l'Ouest vers les marchés de l'Est.

Au cours d'un entretien, M. Fred Gorbet, conseiller économique principal adjoint au ministère de l'Energie, des Mines et des Ressources, a déclaré que l'Ouest avait suffisamment de pétrole pour approvisionner l'Ontario et les provinces de l'Ouest et des Prairies avec un surplus de 250,000 barils par jour, jusqu'au début des années 1980, par le pipeline proposé jusqu'à Montréal.

M. Gorbet a ajouté qu'actuellement, l'Ouest exporte un peu plus de pétrole vers les Etats-Unis que l'Est n'en importe. Le revenu des exportations vers les Etats-Unis sert à amortir les achats de pétrole de l'Est. Tous les consommateurs canadiens paient ainsi le même prix de base pour le pétrole.

Le Canada, importateur de pétrole

Toujours selon M. Gorbet, vers le milieu de 1975, la demande en pétrole des provinces de l'Est aura augmentée et nous en exporterons moins vers les Etats-Unis. Globalement, le Canada ne sera plus exportateur de pétrole. Nous ne savons pas si les importations de pétrole, en particulier du Moyen-Orient, ne seront pas encore interrompues pour des raisons politiques. Si c'était le cas et si les prix mondiaux montaient encore, le Québec et les Maritimes seraient les premiers à accuser le coup.

La conservation de l'énergie peut aider à redresser la situation en réduisant la dépendance des provinces de l'Est à l'égard du pétrole importé. D'autres sources d'énergie, telles que l'énergie nucléaire, permettraient aussi de réduire les importations futures de pétrole. Toutefois, a continué M. Gorbet, dans le contexte économique, la rapidité de développement d'autres sources d'énergie dépend beaucoup des prix et des approvisionnements internationaux à venir qui sont difficiles à prévoir.

Fermeture d'une route au parc national Elk Island

CALGARY - La route de l'entrée sud du parc national Elk Island restera fermée à la circulation au cours des mois de juillet et d'août.

"Un printemps tardif et de fortes pluies ont ralenti les travaux de construction et ont retardé la mise en place du revêtement de béton et l'asphaltage de la route", a expliqué le surintendant du parc, M. Harley Webb.

Cette route, en construction depuis août dernier, se dirige vers le nord à partir du carrefour de la route 16, à quelque 25 milles à l'est d'Edmonton; elle est fermée à la circulation depuis le début du dégel, le printemps dernier.

Les visiteurs ne pourront pas pénétrer dans l'enclos à bisons durant cette période puisque cette route est la seule qui y conduit.

"La fin des travaux avait d'abord été prévue pour la fin de juin mais il semble plus problable que les travaux ne seront pas terminés avant la fin d'août", a conclu le surintendant.

On conseille aux visiteurs en provenance d'Edmonton d'emprunter la route 15 et de tourner en direction du parc, juste avant d'arriver à Lamont. Les automobilistes venant de l'est devront aussi utiliser la route 15, traverser Mundare, Hilliard et Chipman et atteindre le parc par l'entrée nord.

Appel aux jeunes dans le monde : la poste de l'amitié

Chaque année à Paris, le "Salon de l'enfance" est le rendez-vous d'un million de jeunes français, qui peuvent participer à de très nombreuses activités récréatives, éducatives, sportives et culturelles.

Le 28ième Salon de l'enfance, qui aura lieu fin octobre, prévoit de créer pour la première fois une "Poste de l'amitié" dont le but est de développer, grâce à la correspondance, de solides liens d'amitié internationale entre les jeunes.

Pour cela, les garçons et filles de 10 à 18 ans de tous les pays du monde, qui désirent échanger des idées avec un correspondant français de leur âge, doivent envoyer dès à présent, une simple lettre pour leur futur ami, à l'adresse suivante: Poste de l'amitié, Salon de l'enfance, 11, rue Anatole-de-la-Forge, 75017 PARIS.

Chacune de ces lettres recevra une réponse de la part d'un jeune français, avant la fin de l'année 1975. Ces échanges de correspondance ne pourront toutefois être effectués que dans les langues suivantes: français, allemand, anglais, espagnol, italien.

Plutôt que de laisser uniquement à la diplomatie et à la politique le soin de construire cette amitié entre les peuples à laquelle chacun aspire, les jeunes peuvent maintenant, grâce à la Poste de l'Amitié, participer personnellement à son élaboration.

Ami lecteur, si tu as entre 10 et 18 ans, tu as en ce moment même, en France, un (ou une) ami (e) qui attend ta lettre. Ecris-lui en lui expliquant qui tu es, quels sont tes goûts et tes centres d'intérêt, afin que la "Poste d'Amitié" te trouve un correspondant avec lequel tu puisses très vite sympathiser.

A Falher : Les personnes de l'âge d'or reçoivent une subvention dans le cadre du programme nouveaux horizons

Le ministre de la Santé Nationale et du Bien-Etre, M. Marc Lalonde, a annoncé, aujourd'hui, que le Club Alouette de Falher a reçu une subvention de $4,402.00.

Le Club Alouette, qui regroupe des citoyens de l'âge d'or de Falher et de la région, a demandé la subvention pour favoriser l'expansion de ses activités actuelles au Centre d'Accueil de l'endroit. Le Club espère augmenter le nombre de ses membres de 132 à 200 en offrant différents cours d'artisanat et des activités tels que le bingo, le billard, les jeux de cartes et autres passe-temps.

L'octroi accordé au Club de Falher fait parti de neuf autres projets albertains qui ont reçu des subventions récentes se totalisant à $70,186.00 dans le cadre du programme fédéral Nouveaux Horizons.



Les vérités d'André

Benoit Pariseau étant en congé qu'il dit bien mérité (mais nous, on sait mieux), il m'a demandé de faire son travail pour LE FRANCO: "Inquiète-toi pas, m'a-t-il confié, LE FRANCO, ça paie bien. Si j'ai un manteau sur le dos aujourd'hui, c'est grâce au FRANCO". Dieu sait qu'on l'a vu son manteau, aux Nouvelles, à la télévision.

* * * * *

Il semble que Radio-Canada Télévision ait l'intention de commencer une série d'émissions socio-culturelles pour la région de l'Alberta. L'émission serait dirigée par nul autre que le sympathique Bernard Picard. On lui aurait suggéré Benoit Pariseau et l'auteur de cette rubrique comme animateurs possibles de l'émission. Le réalisateur a refusé disant que Pariseau n'était pas assez connu des Albertains.

* * * * *

Toujours dans la même veine, le directeur de notre poste de radio se voit obligé d'envoyer des mémos ou notes de service à ses employés leur disant que c'est toujours lui le gérant et personne d'autre. Il faut dire qu'il le répète au moins une fois par semaine. C'est dur pour un boss, ça. Puis à part ça, ça coûte cher de papier. Et Radio-Canada qui essaie d'économiser...

* * * * *

De sources bien informées, il paraîtrait que le nom de la ville de St-Paul serait changé, et que la ville serait re-baptisée St-Jules Vent-Bras-Bent. Un sociologue de la région nous a cependant affirmé que ce nouveau nom ne serait acceptable à la population francophone que si tout anglicisme était supprimé, et il a suggéré l'appellation de *St-Jules Vent-Bras-Courbé*.

* * * * *

J'espère que personne n'a oublié le grand événement de la prochaine fin de semaine, LA FETE AU VILLAGE de Legal. La jolie Mlle Cabane à Sucre 1975 nous a tous invités, et elle nous a assurés que le français serait à l'honneur cette année: c'est sûrement quelque chose à ne pas manquer.

* * * * *

Selon un reportage sur notre musée provincial (voir page 1), les Franco-albertains seraient traités en parents pauvres là comme partout ailleurs. Mais dans ce cas particulier, c'est peut-être bien de notre faute. Ce serait peut-être le temps que nous, les Canadiens-français de l'Alberta, formions une association qui s'occupe de défendre nos intérêts dans notre province...

* * * * *

Passant par Sudbury dernièrement, le directeur du FRANCO s'est dit "éberlué" par une émission qu'il a entendue au poste français à l'heure du midi. Selon lui, cette émission n'aurait jamais passé sur les ondes de CHFA. Ca devait être vraiment terrible...

Institutrice

L'école maternelle de Donnelly est à la recherche d'une institutrice bilingue , pour le début de septembre 1975.
Toute personne intéressée doit écrire à :

Mme Jeannine Dion
C.P. 72
Donnelly

ou téléphoner au : 925-3821.
Date limite des applications : 1er août.

éditorial

En cette année internationale de la femme...

Il y a quelque temps une de nos abonnées nous exprimait son regret de n'avoir guère trouvé dans LE FRANCO, jusqu'à présent, tout le matériel qu'elle aurait souhaité y voir durant cette année internationale de la femme.

Cette remarque nous a semblé d'autant plus étonnante que depuis le début de l'année, nous nous sommes efforcés de publier à chaque semaine une page féminine bien étoffée, contenant beaucoup plus que des recettes de cuisine ou des modèles de tricot.

Mais le fait est que LE FRANCO s'adresse à la population en général et, sauf pour cette page féminine et une page d'ailleurs trop rare pour les enfants, il ne s'est jamais donné le mal inutile d'une distinction artificielle dans son contenu. Quand nous parlons d'événements sociaux, de politique, d'écoles, de théâtre, de religion ou d'histoire, nous nous adressons à tout le monde, et pour nous, "tout le monde", c'est les femmes aussi.

Faudrait-il, parce que c'est l'année internationale de la femme, imprimer en rouge tout ce qui est spécifiquement féminin ou faire des "mots croisés" à l'usage des dames seulement?

Bien sûr, les dames ont raison de faire de justes revendications concernant par exemple les injustices salariales ou la violation de droits fondamentaux dont une civilisation plusieurs fois séculaire les a privées. Bien d'autres groupes peuvent faire valoir des récriminations semblables. La plupart des gens sensés accordent leur appui à ces luttes pour la justice.

Mais, mesdames, cessez de faire bande à part comme si la motié du monde s'était liguée contre vous. Les femmes qui peuvent s'imposer par leur compétence, leur sagesse, leur intelligence et leur largeur de vue, obtiennent d'aussi bonnes positions que les hommes et ont autant d'influence qu'eux. La preuve en est faite au Sénat, à la Chambre des Communes, dans les commissions scolaires, dans l'industrie, etc.

Ces femmes dynamiques et clairvoyantes qui sont aujourd'hui dans des postes de commande et qui s'attirent le respect de tous font beaucoup plus pour détruire des préjugés que celles qui crient dans les micros.

On peut viser à l'égalité sans s'exposer au ridicule. Pour être l'égale de l'homme, la femme n'a pas besoin de devenir pompier, ou opératrice de machinerie lourde ou agent de circulation. La nature même a imposé des limites aux deux sexes. Mais s'il se trouve des différences au niveau de l'agir, elles n'existent pas au niveau de l'être.

Depuis le début de l'année internationale de la femme, on a peut-être fait porter trop d'efforts à ce premier niveau et pas suffisamment au second qui est bien plus important.

Guy Lacombe

opinions libres

Réponse à Roger Parent

(LE C.I.D.C. "UN COUP DE HACHE SALUTAIRE")

M. le Rédacteur,

Suite à l'article de M. Roger Parent paru dans le Franco-Albertain du 2 juillet, j'aimerais apporter quelques clarifications quant au passé du CIDC (Conseil Interprovincial de la Diffusion de la Culture) à son présent et à son avenir.

Le C.I.D.C. a été fondé en juin 1970 et non 1969. Les personnes qui avaient été élues, se réunirent en octobre 1970 pour organiser rapidement trois tournées sans trop savoir où ces tournées iraient et quels seraient les budgets. Depuis octobre 1970 à juin 1974, le CIDC a organisé 23 tournées interprovinciales, pour 1610 représentations touchant 555.083 spectateurs à travers le pays.

Grâce à cette diffusion culturelle, le CIDC a indirectement fait de l'animation culturelle qui eut pour résultat: une multiplication des organismes culturels, un nouveau marché du travail pour nos artistes hors-Québec, des relations étroites entre les organismes culturels hors-Québec avec ceux du Québec, un nouveau marché pour la culture Québecoise, une coordination de la diffusion culturelle au pays. Cela bien sûr, sans parler des Colloques de formation pour plus de 500 animateurs de formation pour plus de 500 animateurs hors-Québec; d'un bulletin, d'un atelier technique de théâtre et d'un réseau de films pour enfants.

Pour le présent, le Comité provisoire ne remplace pas le CIDC. C'est un Comité ad hoc qui sera chargé cette année d'organiser les tournées et de voir au prochain Colloque à la place du CIDC. Le CIDC continue d'exister (au ralenti peut-être) et se devra de présenter des alternatives au prochain colloque.

Au cours de la Rencontre à Sherbrooke les membres du CIDC étaient tous d'accord pour avoir une structure nationale de diffusion culturelle. Il se pourrait que l'an prochain, les membres du CIDC ne votent pas la dissolution mais plutôt décident d'une réforme qui rendrait le CIDC plus flexible et plus apte à remplir les besoins d'organismes culturels. Les autres alternatives seraient de dissoudre le CIDC et de refaire des nouvelles structures, une nouvelle chartre etc... Tout un travail déjà fait.

Malgré ces quelques clarifications et le titre de son article qui est peu charitable pour les bénévoles qui sont dévoués au CIDC, M. Roger Parent a bien fait la synthèse des problèmes. Manque de fonds et conflits intérieurs et extérieurs ont fait du CIDC une machine lourde pour fonctionner. Il reste à espèrer qu'un CIDC réformé ou une nouvelle structure seront l'an prochain peuplés d'harmonies et d'argents!

Sincèrement vôtre,
Jean Riou, Trésorier du CIDC
Vancouver



Le portrait mythique du colonisé

Dans son chapitre sur le portrait mythique du colonisé Memmi (1) soutient que la situation de la colonisation oblige le colonisateur à se fabriquer des images au sujet du colonisé. Ces images ne correspondent point à la réalité humaine du colonisé, mais sont en fait des réifications de cette réalité, des fausses images, des mythes en d'autres mots.

Ces images sont nécessaires pour donner bonne conscience au colonisateur. Ainsi ses actions déhumanisantes, sa violence psychologique et culturelle vis-à-vis du colonisé lui apparaîtront sous un angle plus acceptable, un angle qui n'offense pas trop le sens de la justice sociale. Bref, le portrait mythique du colonisé est une excuse pour maintenir sa relation de domination vis-à-vis du colonisé.

La lettre récente de H. Bagot (Journal, le 7 juin 1975) intitulée "Sidelight" me laisse un peu songeur. Elle se lit comme suit: "*An interesting sidelight to the hearings on the Green Paper on Immigration is that the French members of the committee became annoyed about any suggestions that French-speaking immigration was to be used to further the aims of Quebec. The simple plan is, of course, to get more and more of them here and thus alter the face of our Dominion, until our cities resemble crime-and-strike-ridden Montreal, complete with its tainted meat*".

N'aurions-nous par ici un aspect de ce portrait mythique du colonisé canadien-français que l'élite anglophone dominante fabrique pour justifier son ordre oppressive?

Léo Poncelet

(1) MEMMI, Albert, "The Colonizer and the Colonized", The Orion Press, 1965, pp. 79 et suiv. (Le manuscript original était en langue française). - CHASTEL, Corréa, 1957 - "Portrait du Colonisé" précédé du Portrait du colonisateur, Ed. Buchet.

Le Franco

Hebdo du Canada

DIRECTEUR ET REDACTEUR EN CHEF:
Guy Lacombe

Adjointe à la direction: Agathe Roy
Mise-en-page: Danièle Petit
Composition: Lucie Gaulin

Hebdomadaire français dévoué aux intérêts des francophones de l'Alberta et sans appartenance politique

ABONNEMENT: $7.50 par année; $13 pour deux ans. Etats-Unis: $9; autres pays étrangers: $10 par année

Courrier de 2e classe, enregistrement No 1881

TELEPHONE: 422-0388
ADRESSE: 10020 - 109e rue, Edmonton, Alberta T5J 1M4

Franco - Saint-Paul



Un été de récréation

La ville de St-Paul nous offre, pendant l'été, un grand nombre d'activités pour nous amuser. Il y a par exemple les "pedal pushers", le club de bicyclette pour les jeunes, alors que le tennis, le badminton, le billard et le ping pong offrent d'agréables divertissements aux personnes de tous âges.

Toutes ces activités ont lieu au Centre récréatif pendant la semaine. Il y a aussi du patin à roulettes à l'arène. Les directeurs de ces activités sont Mme Claire Smith, Sue Upham, Arthur Tarapaski et Pat Pyper.

Grâce à un séminaire organisé par "Parcs et Récréation", Lise Arthur et Pat ont pu acquérir une meilleure connaissance concernant l'organisation d'activités récréatives. Ce séminaire a eu lieu à St-Paul il y a trois semaines et a réuni un grand nombre de jeunes venus de plusieurs régions du nord-ouest de l'Alberta.


Trois filles qui ont participé au séminaire de récréation. Il s'agit (de gauche à droite) de Terry Petty de Holden, Lise Lagassé de St-Paul et de Tracy Hissett de Bruce.

Festival film-atelier ciné

L'Office national du film a passé à Saint-Paul la semaine dernière pour nous offrir un changement stimulant avec un festival de films et des ateliers de ciné. La semaine fut très intéressante car nous pouvions choisir nos films et même faire le tournage d'un vrai film.

Disons tout d'abord que les films visionnés ont offert aux spectateurs une agréable diversité:

"Risquer sa peau", un documentaire tourné en Bolivie, cherchait des réponses à des problèmes: tout d'abord la pauvreté, puis l'esclavage des bergers, des paysans et des mineurs boliviens de la capitale La Paz.

"Les troubles de Johnny" est un film qui explore les problèmes d'un homme, devenu maniaque du hockey après que sa femme l'eût quitté.

Parmi les autres films au programme, il y avait "Une simple histoire d'amour", un film vidéographique (VTR) tourné en Acadie; et "La dernière neige" qui raconte l'histoire d'une famille à la recherche du bonheur.

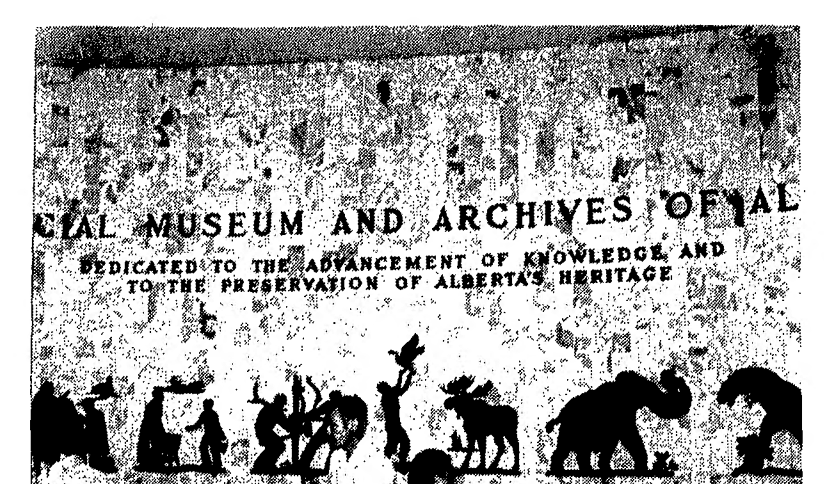
Les ateliers en cinéma furent aussi très intéressants. Les deux animateurs de Montréal, Roger Cantin et Danielle Patenaude ont fait un excellent travail pour nous enseigner l'utilisation d'une caméra super 8 mm, ainsi que la façon de développer et monter un film. Et l'on peut dire que les résultats ont été appréciables, surtout si on tient compte qu'il ne s'agissait que d'une semaine expérimentale.

Les animateurs et l'ONF ont droit à de vifs remerciements pour cette excellente semaine de culture cinématographique.

Pour un séjour agréable à ST-PAUL, bienvenue au
Lakeland Motel
Francis et Josette Bonnet
TV en couleur - téléphone

LE SYMBOLE DES FRANCO-ALBERTAINS : LE ROUET

(suite de la page 1)



17 pour 100 des immigrés sont venus des îles britanniques; 6 pour 100 de l'Europe de l'Est; 1 pour 100 de l'Orient. D'après les collages impressionnants qu'on peut voir à côté des chiffres, les pionniers sont venus de toutes les parties du monde: la Norvège, l'Ukraine, l'Allemagne, l'Italie... mais apparemment, les Français et les Québécois préféraient rester chez eux.

C'est pourtant le contraire que révèlent les archives des Oblats, qui viennent d'ailleurs d'être données au Musée. Mais les historiens ne les ont peut-être pas encore lues; les annales des ordres religieux ne constituent peut-être pas une version assez officielle pour composer une exposition ou servir à informer les visiteurs du musée.

Il se peut aussi que les pionniers canadiens-français exagèrent lorsqu'ils nous disent qu'entre 1850 et 1906, ils étaient en majorité ici. Et même s'ils l'étaient vraiment, étant pour la plupart des coureurs de bois ou des ouvriers, peut-être n'ont-ils contribué à rien d'important? Peut-être n'est-ce pas vrai non plus qu'au début du siècle, la langue courante au Fort Edmonton était le français... mais alors comment expliquer le fait que la première église établie à Edmonton fut une église de langue française, qui tenait des services religieux le dimanche soir pour desservir la minorité anglophone?

De toutes manières, même s'il y a injustice, si les autorités du musée ont sous-estimé la contribution des Canadiens-français, comment se fait-il que ces derniers n'aient rien fait, n'aient rien dit pour rétablir la vérité?

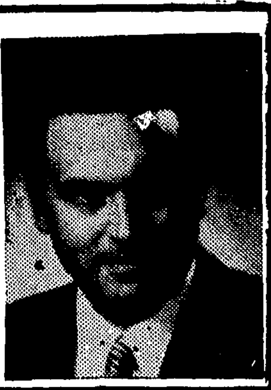
Les deux responsables de l'histoire culturelle au musée, David Goa et Bob Davidson, se disent ouverts à toutes suggestions leur permettant d'illustrer plus précisément la vérité historique. Et soulignons que les autres groupes ethniques ont participé de façon très active pour s'assurer que leur contribution historique soit bien représentée. Puisque les Franco-albertains n'ont rien fait dans ce domaine, il faut conclure qu'ils sont fiers de ce que le musée a choisi pour symboliser leur présence dans l'histoire de l'Alberta: un beau rouet authentique.





CARDA
Immeuble
Placements
C.P. 327, St-Paul
645-4056
Gérant: G. Bergeron

Pour achat ou vente de biens immobiliers
LUCIEN LORIEAU
Mutual Realty Co.
10996-124e rue, Edmonton 476-5319



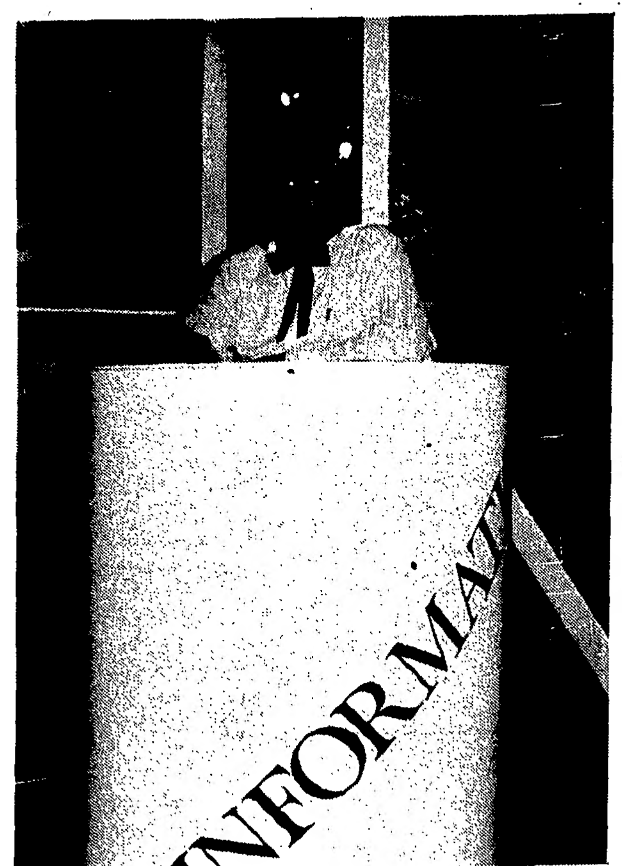
SUR RENDEZ-VOUS TISSUS IMPORTES



Tailleur-Dessinateur
"Le sommet de l'élégance"
LUNDI A VENDREDI: 9h. à 5h.30
SAMEDI: 9h. à 1h.00
Chambre 107, 15104 Stony Plain Road Téléphone: 484-6262

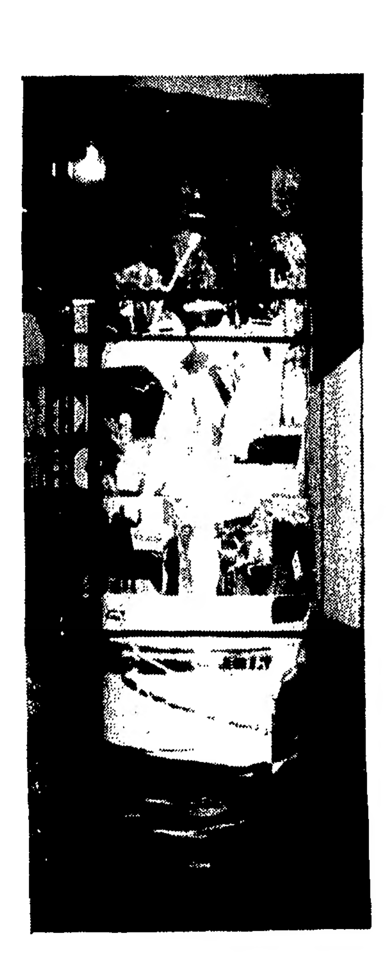
"EXPLOREZ LE CANADA": VOUS L'AVEZ PAYÉ

(suite de la page 1)



M. Louis Rocque: "Maintenant, je fais tout; mais d'une autre façon, je ne fais rien".

Monsieur Louis Rocque, chef par interim des services de promotion pour l'Office du tourisme, a été responsable de l'organisation de ce projet et y travaille depuis décembre 1974. La plus grande partie de son travail s'est faite durant les deux premiers mois de 1975, quand l'Office est entré en consultation avec les ministères et les agences du gouvernement fédéral, les gouvernements provinciaux, ainsi que les municipalités, pour déterminer ensemble le contenu de l'exposition. M. Rocque ajoute qu'il existe une longue tradition de coopération entre tous les niveaux gouvernementaux dans le domaine du tourisme parce que l'industrie touristique possède une multiplicité d'aspects basés sur des attractions régionales. Ainsi l'Office du tourisme, dans le développement d'une stratégie globale, doit collaborer autant que possible avec les régions, et par conséquent tend à éliminer toute bureaucratie.



Maintenant qu'EXPLOREZ LE CANADA a pris sa forme définitive, l'exposition n'appartient plus aux fonctionnaires, mais au grand public. Les responsables, tel que Monsieur Rocque, ne peuvent qu'assister, promouvoir, surveiller et juger si les plans élaborés sur papier atteignent leur but de façon concrète. "Maintenant je fais tout, mais d'une autre façon, je ne fais rien".

Information-Canada: co-créateur

Les priorités établies, les objectifs précisés, la tâche de les traduire en termes concrets fut confiée à Information-Canada, section des Expositions. Monsieur Denis Daoust, agent des programmes, était le responsable de la création physique d'EXPLOREZ LE CANADA. Son équipe avait pour tâche de traduire les plans de l'Office du tourisme en une langue audio-visuelle. Le technicien en arrière de la scène était Bruce Burnett

Chaque année, Information-Canada/Expositions assure la création et la réalisation de quelque 400 projets, en vue de promouvoir la vente de produits canadiens, ainsi que la diffusion d'information concernant le Canada.

Le résultat: un spectacle, des présentations régionales et fédérales

Le point de mire du pavillon est donc le théâtre circulaire où se déroule continuellement un spectacle audio-visuel. En utilisant 700 diapositives sur trois écrans en 12 minutes, on raconte le voyage d'une famille à travers les cinq régions du Canada: les provinces atlantiques, l'Ontario et le Québec, le Manitoba et la Saskatchewan, l'Alberta et la Colombie-Britannique, et les Territoires du Nord-Ouest et du Yukon.



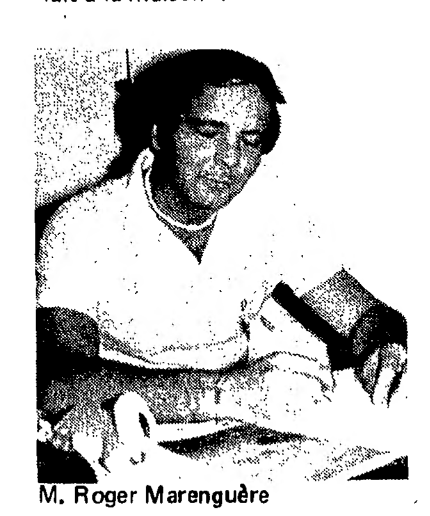
Le spectacle terminé, les spectateurs peuvent visiter une galerie où ils retrouvent des affiches, des dépliants, les diapositives, ainsi que des artefacts illustrant les aspects panoramiques et historiques des cinq régions présentées lors du spectacle.

Le but de ces présentations régionales est d'intéresser et d'attirer plutôt que de renseigner. Elles servent de cadres dans lesquels les représentants de chaque région peuvent informer les visiteurs, répondre à leurs questions, et ainsi assurer un service d'information répondant aux exigences de chaque cas particulier. En plus, la province hôtesse est mise en valeur. Ainsi il y avait à Edmonton une présentation spéciale intitulée VISITEZ L'ALBERTA. A Vancouver, cette représentation sera remplacée par LA BELLE COLOMBIE BRITANNIQUE.

A cela s'ajoutent les présentations des ministères fédéraux qui jouent un rôle actif dans l'industrie touristique: la Commission de la Capitale nationale et le Secrétariat d'Etat; la Gendarmerie royale, le ministères des Postes, Information Canada; et enfin Environnement Canada et Pêcheries.

Ainsi, dans un espace de 7000 pieds carrés, l'Office du tourisme a rassemblé les éléments touristiques de tout un pays, qu'il cherche à transmettre par une exposition dynamique basée sur les échanges entre les visiteurs et les membres de son personnel, dans un cadre qui vise à susciter l'intérêt et à orienter les discussions.

Roger Marenguère, agent de promotion, est responsable du personnel et de l'administration du pavillon, et depuis qu'il est à Edmonton, comme d'ailleurs la plupart des employés qui se sont déplacés pour participer à l'exposition, il se cherche un "bon repas fait à la maison".



M. Roger Marenguère

$115,000.00... entrée gratuite

A une foire populaire, les clients veulent surtout s'amuser; les hommes d'affaires veulent surtout vendre; mais la présence du gouvernement ajoute une autre dimension: l'occasion de s'informer. Il y en a, comme ces deux adolescentes, qui n'y entrent pas, se fichant pas mal des avantages qui leur sont offerts. Mais peut-être que ceux qui ne s'y intéressent pas se fichent aussi du fait que leurs impôts ont aidé à payer les $100,000 pour la construction du pavillon, ainsi que les $15,000 pour chaque présentation à travers le pays.



Messieurs Denis Daoust et Bruce Burnett auraient préféré que les 180 co-travailleurs soient photographiés avec eux.

Maps for wherever, however you travel in Canada can be purchased from Information Canada Bookstores.

Où et comment vous vous y rendrez...procurez-vous des cartes par l'entremise des librairies des Centres d'Information Canada.


Information Canada

Vous avez de l'initiative? Ca tombe P.I.L.!



Vous cherchez du travail? Vous avez des idées pour améliorer la vie dans votre localité? Alors, le Programme des Initiatives Locales est en plein ce qu'il vous faut.

P.I.L., le **Programme des Initiatives Locales,** a été lancé par le Ministère de la Main-d'oeuvre et de l'Immigration du Canada pour vous permettre de vous créer un emploi et d'en créer pour d'autres, si votre projet répond à un besoin réel dans votre localité. Il y a sûrement beaucoup à faire: organiser des loisirs et d'autres activités communautaires ou municipales, rénover ou transformer certains lieux publics, aider les handicapés physiques ou d'autres groupes de désavantagés, etc.

Ouvrez l'oeil! Regardez bien autour de vous, trouvez des idées qui soient à la fois utiles, originales et *innovatrices,* puis soumettez-les au Ministère de la Main-d'oeuvre et de l'Immigration du Canada. Si votre projet est accepté, vous pourrez compter sur les fonds nécessaires à sa réalisation, car le gouvernement fédéral accordera jusqu'à $100,000 par projet privé et jusqu'à $150,000 par projet municipal.

Les formulaires de demande et les renseignements nécessaires sont à votre disposition dans tous les Centres de Main-d'oeuvre du Canada. On attend vos projets dès *maintenant* et ce, *jusqu'au 12 septembre 1975.* Ainsi, les projets acceptés pourront être entrepris entre le 3 novembre 1975 et le 26 janvier 1976, pour se terminer le ou avant le 26 juin 1976.

Il n'en tient qu'à vous: si vous êtes sans travail et si vous voulez vivre une expérience vraiment enrichissante, le Programme des Initiatives Locales vous offre une belle occasion d'utiliser et d'améliorer les talents locaux, de réduire le chômage et de rendre service à votre communauté.

Dès cet été, préparez-vous un meilleur hiver.



Main-d'oeuvre et Immigration
Robert Andras
Ministre

Manpower and Immigration
Robert Andras
Minister

Pour de plus amples renseignements, communiquez avec le Centre de Main-d'oeuvre du Canada de votre localité.

Ici Radio-Canada

Programme
de la télé[illegible]

Semaine du
26 juillet a[illegible]

Volume 9
numéro 31

**Hô Chi-Minh
à Documents**
(article en page 8)

**Quelques images de
Portraits d'un com[illegible]
Gilles Pelletier**

[illegible]

[illegible] Dimanches [illegible]

De tout pour tous

La série **Réseau-Soleil,** du lundi au vendredi à 13 h 35 à la chaîne française de Radio-Canada, poursuit la présentation de son vaste éventail de fascinants reportages en provenance des diverses régions du Canada français.

Lundi 28 juillet. De Trois-Rivières. Emission consacrée à la femme, celle qui a choisi de travailler. Mme Rollande Moisan, maire de La Croche; on assiste à une séance du Conseil; assiste à une séance du Conseil; son comportement envers ses collègues masculins. — Mme Suzanne Dufresne-Brien explique l'effet de la transition lorsqu'elle a cessé de travailler pour une période limitée, à cause d'une grossesse. — Hélène Gouin, agent deconservation et gardien au Parc national de la Mauricie, dontl e travail consiste à arorser les conifères, patrouiller les rivières, ramasser les insectes .Interviewers: Céline Perron et Claudette Lambert. Recherches: Louise Lebel et Janine Lambert. Images: Zoli. Animatrice: Claudette Lambert. Réalisation: Marcel Lamy et Pauline Voisard.

Mardi 29 juillet. De Moncton. — Le Collège de la garde côtière à Sidney; son rôle; la formation des aspirants. — Marie-Hélène Allain, femme sculpteur; elle a son atelier dans une maison mobile et elle a exposé ses sculptures de pierre à la Maison des arts La Sauvegarde, à Montréal l'été dernier. — Louisbourg, recettes du XVIIIe siècle; recherches de Denise Leblanc sur la cuisine du XVIIe siècle. — Fabrication demariontechniques, montage théâtral à partir de créations collectives. Thèmes déjà réalisés avec ses marionnettes: la chasse, l'Afrique, le cultivateur, la mer. Ses personnages sont le homard, le dauphin, la sirène et le naufragé. Animatrice et réalisation: Madeleine LeBlanc.

Mercredi 30 juillet. De Jonquière. Reportage sur la 14e expo-sciences «Pan-canadienne», qui se tenait à Jonquière du 18 au 25 mai. Elle accueillait 225 jeunes scientifiques venus de 51 régions du Canada. On y présentait 150 stands. Animatrice: Elisabeth Gagnon. Réalisation: Claude Bérubé.

Jeudi 31 juillet. De Rouyn. Thème: "Les Robinson Crusoé". Un jeune biologiste, Pierre Martineau; vient s'installer à Cuyenne; son amour de la botanique et sa façon d'envisager une recherche scientifique indépendante. Michel et Micheline Lahaie ont acheté un silo qu'ils ont annexé à leur maison; ils habitent maintenant un château-forteresse miniature. — Un homme seul sur son coin de paradis, avec pour compagnons Balzac et Camus, cultive son blé, fait son pain et son miel: M. Wilfrid Ouellet. — Mme Labelle, une vraie fée avec ses bouts de tissus et ses idées; son époux, Maurice, un inventeur. Animatrice: Lucie Berthiaume. Réalisation: Marcel Garneau.

Vendredi 1er août. De Sherbrooke. «Bien des choses à dire». — «Un jardin philosophique», avec Cirille Mead, musicien et poète vivant à la campagne. — Un détenu de Cowansville qui s'exprime par la peinture. Une exposition en plein air d'expressions primitives à partir de la pierre, par des cultivateurs dirigés par Marcel Dubuc. — Jean Custeau, auteur-compositeur. Aanimatrice: Christiane Suzor. Recherches: Sylvie Arolphe. Réalisation: Rachelle Lussier.

Lucie Berthiaume



Homage à Joséphine Baker

Joséphine: quatre syllabes qui font frémir leur chant léger dans des millions de mémoires. Un prénom mêlé désormais au grand songe de Paris, à son souffle et à sa lumière.

Elle débarque à Paris à une époque où, dans la Ville Lumière, beauté et talent sont le pain quotidien. Toute la terre tourne ses regards vers cette cité inventive, audacieuse et fertile. Il faudrait un miracle pour qu'une inconnue puisse faire une timide percée à travers les milliers de grands noms qui font vibrer Paris.

Le miracle a lieu au Théâtre des Champs-Elysées et est suivi d'un demi-siècle de music-hall. Pendant la guerre, elle rejoint la France libre et sert en Algérie, à Tanger et en Espagne.

Quelque temps après, lors d'une tournée aux Etats-Unis, on refuse de la servir dans un restaurant parce qu'elle est noire. Elle claque les portes, quitte l'Amérique. Ce geste influencera toute sa vie future et fera bifurquer son destin. En guise de protestation contre le racisme, l'idée lui est venue de prêcher par l'exemple, devant le monde entier, une fraternité sans frontières. Elle quitte la scène pour s'occuper de douze enfants adoptifs de toutes races dans son château des Milandes. Les dettes s'accumulant, elle doit vendre le château et revenir au music-hall. Joséphine repart alors, étape par étape, à la conquête du monde. Elle travaille 16 heures par jour afin de ne pas décevoir son nouveau public. Tapissé de miroirs, fulgurant de paillettes, Bobino va être le cadre d'une consécration inouïe: cinquante ans de carrière. Quinze décors, 400 costumes, 2000 paires de chaussures pour la revue «Joséphine». Toutes les places sont vendues pour trois mois; le soir du premier gala, elle dit: «Maintenant, je peux mourir.» Et, quelques heures plus tard, frappée d'une crise cardiaque, elle s'éteignait dans la gloire et dans les pleurs de ses fervents supporteurs.

Pour souligner ce triste événement et sa grande contribution au music-hall, la chaîne française de Radio-Canada présentera, le samedi 26 juillet à 21 h 45 **Joséphine Baker à l'Olympia,** spectacle qu'elle donnait il y a quelques années.

Réalisation: Alexandre Tarta pour les Productions Intervideo

Joséphine Baker



mercredi
le 30 juillet

10h40 OUVERTURE ET HORAIRE
10h45 EN MOUVEMENT
«Conditionnement physique général». Il n'est pas utile de faire un effort maximal. Participation de Catherine.
11h00 LA SOURIS VERTE ●
11h15 LES CONTES DE LA RIVE ●
«Le Vieux Moulin».
11h30 LES PIERRAFEU
«Le Don Juan cambrioleur». Depuis qu'un voleur galant rôde dans St-Granit, Délima rêve de lui.
12h00 FRANCIS AU PAYS DES GRANDS FAUVES
«L'intelligence des petits».
12h30 VERS L'AN 2000
«Les Gratte-ciel: des ombres sur la ville». Les gratte-ciel sont-ils les édifices de l'avenir ou les futures usines d'un monde mégalomane. Concepteurs et détracteurs exposent leurs vues sur ces merveilles terribles. Narrateur: Roland Chenail.
13h00 DANS LA NOTE
Jeu questionnaire.
13h30 TÉLÉJOURNAL
13h35 RÉSEAU-SOLEIL
De Jonquière. Reportage sur la 14e expo-sciences «Pan canadienne», qui se tenait à Jonquière, du 18 au 25 mai. Elle accueillait 225 jeunes scientifiques venus de 51 régions du Canada. On y présentait 150 stands. Animatrice: Elisabeth Gagnon. Réal.: Claude Bérubé.
14h30 CINÉMA ●
Les Affreux. Comédie satirique réalisée par Marc Allégret, avec Pierre Fresnay, Darry Cowl et Anne Colette. Un comptable un peu maniaque est victime d'une erreur judiciaire et se voit condamner à la prison. Un inventeur farfelu est le responsable involontaire de cette méprise mais il ne peut le disculper que beaucoup plus tard (Fr. 59).
16h00 ALLO GRENOUILLE
16h30 SOL ET GOBELET
Textes et interprètes: Marc Favreau et Luc Durand. Réal.: Maurice Falardeau. «Le Gobelet volant».
17h00 LA VIE EN MOUVEMENT
«Les Insectes: les mouches et les moustiques». Comportement de quelques espèces de muscidés (taons, syrphes, tsé-tsé, cératites) de moustiques (kironones, anophèles, cousins) et de leurs ennemis naturels. Commentateur: Michel Lonsdale. Réal.: Gérald Calderon.
18h00 LES COUSINS DE LA CONSTANCE
Film d'aventures réalisé par Roger Mazoyer, avec Jean Le Mouel, Claude Brosset et Lucien Barjon. 9e: Le chalutier drague une mine. Le capitaine doit, soit rejeter la mine à la mer, geste indigne d'un marin, soit rentrer au port au moment où le poisson foisonne.
18h30 ACTUALITÉS 24
19h00 GÉNIES EN HERBE
Jeu questionnaire opposant des étudiants d'Ottawa et de Sudbury. Animateur: Serge Arsenault. Réal.: Olivier Caron, à Ottawa.
19h30 ICI ET LÀ
Version française de la série «This Land». «L'île Banks». Dans l'ouest de l'Arctique canadien, tard en avril. Par suite d'une entente entre les indigènes et le gouvernement, les sociétés d'exploration pétrolière doivent avoir quitté l'île avant la fin du mois. Les Esquimaux de l'île n'avaient pas été avertis; ils observent avec appréhension cette invasion de leur terre natale par des étrangers du Sud. Garnet Anthony décida d'aller rencontrer ce peuple doux et fier, qui a fait de l'Arctique, sa patrie. Texte français: Michèle Tisseyre. Narrateur: Gaétan Barrette. Réal.: Henrietta Thiessen.
20h00 CINEMA
"Sissi, face à son destin"
22h30 TÉLÉJOURNAL
22h50 NOUVELLES DU SPORT
23h00 RÉSEAU-SOLEIL
Reprise d'une émission.
24h00 LES ESPIONS
«Carmélita est des nôtres». Avant de mourir, un agent mexicain demande à Scott et Robin son de conduire sa fille de 1 mois à Guadalajara. Les agissements d'agents ennemis laisser croire que le bébé est dépositaire d'un secret important.

jeudi
le 31 juillet

10h40 OUVERTURE ET HORAIRE
10h45 EN MOUVEMENT
«Abdomen». Où s'arrête la progression dans la condition physique. Participation de Lise.
11h00 LA SOURIS VERTE ●
11h15 TRIBULLE
«Le Chat».
11h30 LES PIERRAFEU
«On demande une bonne». Délima voudrait que Fred engage une bonne. Pour le convaincre, elle est subitement atteinte d'une «hémofatiguité» aigüe.
12h00 LES LOIS DE LA BROUSSE
Documentaire réalisé par Maurice Flévet. «Léopards et caméléons». Un bébé léopard est apprivoisé grâce aux caresses d'un jeune garçon et aux enregistrements d'un magnétophone. Plus âgé, il est rendu à la brousse où il devra lutter, se défendre contre les lions et babouins. Les couleurs changeantes du caméléon géant, l'espièglerie du caméléon lilliputien.
12h30 LA BONNE ÉQUIPE
Film réalisé par Imo Moszkowicz, avec Theo Lingen et Dominique Joos. «Cinq tonnes de foie gras». A la suite d'une attaque à main armée dans une banque, un gangster réussit à se cacher dans un camion, et contraint les deux conducteurs à se diriger vers la frontière. Le codirecteur de la Société Lampe participe à la poursuite du camion.
13h00 CROQUONS LE VERBE
Jeu questionnaire.
13h30 TÉLÉJOURNAL
13h35 RÉSEAU-SOLEIL
De Rouyn. Thème: «Les Robinson Crusoé». Un jeune biologiste, Pierre Martineau, vient s'installer à Cuyenne. Son amour de la botanique et sa façon d'envisager une recherche scientifique indépendante. — Michel et Micheline Lahaie ont acheté un silo qu'ils ont annexé à leur maison; ils habitent maintenant un château-forteresse miniature. — Un homme seul sur son coin de paradis avec pour compagnons Balzac et Camus, cultive son blé, fait son pain et son miel: M. Wilfrid Ouellet. — Mme Labelle, une vraie fée avec ses bouts de tissus et ses idées, son époux, Maurice, un inventeur. Animatrice: Lucie Berthiaume. Réal.: Marcel Garneau.
14h30 CINÉMA ●
Allo... l'assassin vous parle. Drame policier réalisé par Hubert Cornfield, avec Edmond O'Brien, Julie London et Laraine Day. La secrétaire d'un industriel projette de tuer son patron afin d'encaisser une partie de sa fortune. Elle engage un aventurier qui, après l'avoir aidée à se débarrasser du cadavre, devra personnifier le défunt en imitant sa voix (USA 60).
16h00 ALLO GRENOUILLE
16h30 LA RIBOULDINGUE
«Les Spectres d'une nuit d'été».
17h00 SALTO MORTALE
En vedette: Gustav Knuth, Helmutt Lange, Ursula Van Manescul et Sabine Eggerth. «Prague». Les Doria sont prêtés temporairement au Grand Cirque de Prague. Le cirque est menacé d'épidémie mais le danger est écarté grâce à la débrouillardise de Misha.
18h00 LE JEUNE FABRE
Avec Mehdi, Paul Guers, Jean-Roger Caussimon, Véronique Jannot et Michel Grellier. Scénario, adaptation et réalisation: Cécile Aubry. 9e: «Isabelle et les rencontres». Daniel revenu à son atelier, Isabelle s'empresse de communiquer la nouvelle à Jérôme. Isabelle n'a d'yeux que pour Claude Norain qui la présente au metteur en scène Jean Massoulier. Jérôme ne peut contenir sa rage.
18h30 ACTUALITÉS 24
19h00 SUR LA CÔTE DU PACIFIQUE
En vedette: Bruno Gerussi, Robert Clothier, Rae Brown, Juliet Randall et Pat Jones. «Les Détectives».
19h30 LES GRANDS FILMS
Qu'est-il arrivé à tante Alice? Drame réalisé par Lee H. Katzin, avec Géraldine Page, Ruth Gordon, Rosemary Forsythe et Robert Fuller. Une femme ne cache pas sa rage lorsqu'elle apprend que son mari est mort ruiné. Elle élabore un plan machiavélique pour obtenir les fonds nécessaires à la grande vie dont elle a rêvé pour son veuvage (USA 69).
21h30 AINSI VA LA VIE
Une sélection de **Femme d'aujourd'hui**: «Le Portage». Reportage au Centre de traitement des toxicomanes «Le Portage», situé à Lesage au bord du lac Echo, qui a pour objectif la rééducation des toxicomanes dans le cadre de la vie communautaire. Rencontre avec ces gens que nous voulons connaître, qui sont-ils, comment en sont-ils arrivés là, dans quelle mesure la réhabilitation est-elle possible? Réjeanne, Mike, Nicole, Aline et les autres sont-ils des drogués ou des mal aimés? Recherche: Louise Tassé. Interviewer: Minou Petrowski. Animatrice: Aline Desjardins. Réal.: Nicole Aubry.
22h30 TÉLÉJOURNAL
22h50 NOUVELLES DU SPORT
23h00 CINÉMA ●
La Fureur de vivre. Drame de l'adolescence réalisé par Nicholas Ray, avec James Dean, Nathalie Wood et Sal Mineo. Un adolescent s'installe avec sa famille dans un nouveau quartier. Incompris de ses parents qu'il méprise, il tente de gagner l'amitié de ses compagnons en se mêlant à leurs activités clandestines (USA 55).

vendredi
le 1er août

10h40 OUVERTURE ET HORAIRE
10h45 EN MOUVEMENT
«Conditionnement physique général». Quel est l'âge de votre condition physique? Participation d'Armande.
11h00 LA SOURIS VERTE ●
11h15 OUM, LE DAUPHIN BLANC
11h30 LES PIERRAFEU
«Le Héros». Le sauvetage d'un bébé fait de Fred le héros de St-Granit.
12h00 CENT MILLIONS DE JEUNES
«Technologie amie ou plus».
12h30 MON FILS
Avec Henri Serre et Martin Serre. «La Rivière». Martin et Henri demandent droit d'asile en Yougoslavie mais ils sont repoussés vers l'Autriche.
13h00 DANS LA NOTE
13h30 TÉLÉJOURNAL
13h35 RÉSEAU-SOLEIL
De Sherbrooke: «Bien des choses à dire». «Un jardin philosophique», avec Cirille Mead, musicien et poète vivant à la campagne. — Un détenu de Cowansville qui s'exprime par la peinture. — Une exposition à l'extérieur d'expressions primitives à partir de la pierre, dirigée par Marcel Dubuc avec des cultivateurs. — Jean Custeau, auteur-compositeur. Animatrice: Christiane Suzor. Recherches: Sylvie Arolphe. Réal.: Rachelle Lussier.
14h30 CINÉMA ●
L'Acrobate. Comédie interprétée par Fernandel, Jean Tissier, Thérèse Dorney, Paulette Berger et Charles Deschamps. Suivant l'exemple d'un client amnésique, protégé par la police même s'il n'a pas payé sa note, un maître d'hôtel se fait passer pour fou. Le jeu réussit au-delà de ses désirs (Fr. 42).
16h00 ALLO GRENOUILLE
16h30 BIDULE DE TARMACADAM ●
Avec Ronald France, Yvon Thiboutôt, Monique Rioux-Boisvert, Jean-Louis Millette, Gilbert Chénier et Marie-Claire Nolin. Réal.: Hubert Blais. «Les Hallucinations».
17h00 POUR TOUS
Maître du monde Film d'aventures réalisé par William Whitney, avec Vincent Price, Charles Bronson et Mary Webster, d'après Jules Verne. En 1848, un armurier américain dirige une équipe de recherches, à bord d'un ballon. Il s'agit de survoler un volcan d'où provient une voix mystérieuse. Mais le groupe est fait prisonnier et emmené sur un étrange navire volant. Le capitaine de ce vaisseau n'a qu'un objectif: anéantir tous les engins meurtriers pour que la paix règne enfin sur la terre (USA 61).
18h30 ACTUALITÉS 24
19h00 LES ANIMAUX CHEZ EUX
Narrateurs: André Hébert et Bertrand Gagnon. «Le Roi des cascades». Le mont Rainier, dont la superbe cime s'élance à 14,410 pieds, permet à Ty Hochkiss de filmer la vie végétale et animale dans quatre zones climatiques différentes sans délaisser les pentes de la montagne.
19h30 MARCUS WELBY, M.D.
Avec Robert Young, James Brolin et Elena Verdugo. «Le Meilleur des médecins». Un représentant de vente voyageant par avion en direction de Los Angeles tombe paralysé. Le Dr Welby doit retracer la fille que son patient réclame incessamment.
20h30 HORS SÉRIE
Jo Gaillard. Réal.: Christian-Jaque. Avec Bernard Fresson, Dominique Briand, Ivo Garrani, Patrick Préjean, Günther Meisner et Marianne Comtell. 8e: «La Femme d'affaires». La «Marie-Aude» est retenue dans le port de Marseille. Le second de Jo lui trouve un poste temporaire dans une société maritime dirigée par une séduisante Québécoise. Jo comprendra vite pourquoi les capitaines canadiens se sont recusés devant la tâche que lui offre la sémillante femme d'affaires.
21h30 PROPOS ET CONFIDENCES
Entrevue avec Robert de Roquebrune (2e de 6). Réal.: Jean Faucher.
22h00 L'ÉCOLE EN QUESTION
«Quinze ans de réforme: un système dépareillé!» (9e de 13). Le cheminement d'un étudiant: de l'élémentaire à l'université et/ou au marché du travail. Essai de démystification d'une grosse machine: le ministère de l'éducation. Animateur: Florian Sauvageau. Recherches: Jean-Claude Forand. Réal.: Pierre-Marcel Claude.
22h30 TÉLÉJOURNAL
22h50 NOUVELLES DU SPORT
23h00 APPELEZ-MOI LISE
Lise reçoit ce soir Rita Lafontaine, Carmen Tremblay, Sylvie Heppel, André Brassard et Michel Tremblay. Réal.: Pierre Monette.
24h00 CINÉMA
Elle cause plus... elle flingue. Comédie réalisée par Michel Audiard, avec Annie Girardot, Bernard Blier, André Pousse, Michel Galabru et Darry Cowl. Une fausse princesse dirige les destinées des miséreux d'un quartier de la zone grâce à une machine à dépecer les cochons qu'elle utilise pour mettre en quartiers les curieux de passage (Fr. 72).

20h30 LES BEAUX DIMANCHES
Les Grandes Batailles du passé: Poitiers. Henri de Turenne et Daniel Costelle, en collaboration avec Juan Carmigniani présentent «Poitiers - 733». Après avoir déferlé jusqu'en Espagne, l'armée musulmane traverse les Pyrénées et en 733 déborde jusqu'à Poitiers, en Aquitaine. Elle y affronte la résistance des barbares chrétiens (Francs, Germains et Burgondes) dont le chef, Charles Martel, est surnommé le Marteau de Dieu. Témoignages de Georges Duby, prof. au Collège de France; Michel Rouche, prof. à la Sorbonne; Hichem Djait, historien arabe; Albert France-Lanord, qui a créé le «Musée du fer» de Nancy; Jean-Henri Roy, prof. à Chatellerault; Jean Devlosse, chirurgien-dentiste de, Chatellereault. Réal.: Daniel Costelle.

21h30 LES BEAUX DIMANCHES
Un troisième testament. «Pascal 1623-1662». Documentaire biographique réalisé par Richard Nielsen. Commentaires dits par Malcolm Muggeridge. Portrait idéologique de Blaise Pascal, mathématicien, physicien, philosophe et théologien français du XVIIe siècle.

22h30 TÉLÉJOURNAL
Lecteur: Gaëtan Barrette.
22h45 SPORTS-DIMANCHE
23h00 CINÉ-CLUB ●
«Ciné-club magazine». Anim.: André Vigeant. Recherche: André Lafrance. Réal.: Armand Fortin. **Histoire du cinéma français: l'Imagination et le Front populaire au pouvoir 1935-36.** 4e Réal.: Armand Panigel.
Entrevues avec Henri-Georges Clouzot, Charles Spaak, Marcel Carné, Yves Allégret, Marc Allégret, Marcel Pagnol, Jean Duvivier, Jacques Feyder, Raymond Bernard et Jean Renoir. Vers 1934, le nazisme chasse de l'Allemagne plusieurs cinéastes israélites qui gagnent la France et les USA. D'autres producteurs viennent de Russie, de Lithuanie, des Etats-Unis, etc. C'est en France l'Age d'or du cinéma commercial et théâtral. Puis vint Prévert et le Front populaire.



lundi
le 28 juillet

10h40 OUVERTURE ET HORAIRE
10h45 EN MOUVEMENT
Animateurs: Claude Bouchard et Jean Brunelle. Réal.: Jean-Claude Houde. «Conditionnement physique général». Les effets de l'activité et de l'inactivité sur le coeur. Participation de Catherine.
11h00 LA SOURIS VERTE ●
Avec Louisette Dussault. «La Photographie».
11h15 LES AVENTURES DE COLARGOL
Dessins animés. «La Première Fusée». «Ça y est». «Dans le cosmos».
11h30 LES PIERRAFEU
Voix de Paul Berval, Denise Proulx, Monique Miller et Claude Michaud. «Comment se débarrasser d'un mari». Fred obtient une forte augmentation de salaire. Délima le persuade de contracter une assurance-vie plus en rapport avec sa situation.
12h00 CHER ONCLE BILL
En vedette: Brian Keith, Sebastian Cabot, Johnny Whitaker, Anissa Jones et Kathy Garner. «Dites-le en chinois».
12h30 LE COMPORTEMENT ANIMAL
«La Multiplicité des sens». Particularismes sensoriels qui caractérisent certains animaux et permettent leur survivance.
13h00 DANS LA NOTE
Jeu questionnaire genre piano-bar, en provenance de Trois-Rivières. Avec Jean-Lou Chauby, au piano. Animateur: Normand Choquette. Réal.: Gilles Barbeau.
13h30 TÉLÉJOURNAL
13h35 RÉSEAU-SOLEIL
De Trois-Rivières. Emission consacrée à la femme, celle qui a choisi de travailler. Mme Rollande Moisan, maire de La Croche; on assiste au Conseil; son comportement envers ses collègues masculins. — Mme Suzanne Dufresne-Brien explique l'effet de la transition lorsqu'elle a cessé de travailler pour une période limitée, à cause d'une grossesse. — Hélène Gouin, agent de conservation et gardien au Parc national de la Mauricie, dont le travail consiste à arroser les conifères, patrouiller les rivières, ramasser les insectes. Interviewers: Céline Perron et Claudette Lambert. Recherches: Louise Belsvert et Janine Lebel. Images: Zoli. Animatrice: Claudette Lambert. Réal.: Marcel Lamy et Pauline Voisard.
14h30 CINÉMA
Abel ton frère. Drame réalisé par Janusz Nasfeter. Pour se faire accepter de ses nouveaux camarades, un garçon timide se force à partager leurs jeux parfois cruels. Sa bonne volonté n'est guère récompensée et il joue plus souvent qu'à son tour le rôle de souffre-douleur (Pol. 70).
16h00 ALLO GRENOUILLE
Présentation de dessins animés par André Cailloux et la marionnette Virginie, manipulée par Francine Ruel. Réal.: Raymond Pesant.
16h30 MAIGRICHON ET GRAS DOUBLE
Théâtre pour enfants. Avec Daniel Gadouas, Claude Michaud, Yvon Thiboutôt, Yvonne Moisan et Louis de Santis. Musique originale de Herbert Ruff. Réal.: Hubert Blais.
17h00 DAKTARI
«Le Maraudeur».
18h00 LA VIE QUI BAT
«Les Mammifères aquatiques». Animateur: Harvey Paradis. Réal.: Adelin Bouchard.
18h30 ACTUALITÉS 24
Avec Joël le Bigot, Jean Ducharme et Gilles-Philippe Delorme.
19h00 LES RECETTES DE JULIETTE PLEIN AIR
Au menu pour Hélène Loiselle: des truites au maïs à la façon indienne, une salade de chicorée aux lardons et des poires surprises.
19h30 DÉFI
«L'Armée au féminin». Qu'est-ce qui pousse une femme à s'enrôler dans l'armée, ce domaine apparemment réservé à la gent masculine. Avec Jacinthe Audette, nous découvrons la vie militaire au féminin, à Farnham, Québec. Interviews: Diane Renaud et Anik Dousseau. Réal.: Daniel Bertolino et François Floquet. Via le Monde - Canada Inc.
20h00 LES GENS DE MOGADOR
En vedette: Marie-Josée Nat, Jean-Claude Drouot, Renée Faure, François Simon, Rachel Cathoud, Lyne Chardonnet, Claudine Delvaux, Dominique Duilin, Pierre Ferval et Ruth-Maria Kubitschek. 9e: 1908 — Les filles Vernet sont à l'âge de l'amour. Si Anne y mord à pleines dents, Isabelle, trop éprise d'absolu, ne peut s'y résoudre. Frédérique a une nouvelle passion, celle des automobiles.
21h00 ROSA

26

Comédie écrite par Roger Garand, mettant en vedette Denise Filiatrault, François Tassé, Denise Proulx, **Guy L'Ecuyer**, Yvan Canuel, Béatrice Picard, Denis Drouin et Marc Legault. Musique de Marc Gélinas. Direction musicale: Rod Tremblay. Réal.: Louis Bédard.
21h30 JASON KING
Avec Peter Wyngarde et Pamela Salem. Réal.: Jeremy Summer. «Les flamants roses ne volent que le mardi». Un agent de la C.I.A. vole au secours de Jason, empêtré dans une révolution dans les Caraïbes. Le romancier apprendra que dans ces îles on ne badine pas avec la politique.
22h30 TÉLÉJOURNAL
22h50 NOUVELLES DU SPORT

23h00 LES ROIS MAUDITS
D'après l'oeuvre de Maurice Druon. Avec Georges Marchal, Jean Piat, Hélène Duc, Geneviève Casile, Muriel Baptiste et Gilles Behat. **3e: «Les Poisons de la Couronne».** En attendant l'arrivée de Clémence de Hongrie, Louis X va guerroyer contre les Flamands. Au retour, il épouse Clémence et se fait sacrer à Reims. Son frère, Philippe de Poitiers, obtient la libération de sa femme compromise dans le scandale de la Tour de Nesle. Mahaut d'Artois poursuit sa lutte contre Robert. Le roi rend une sentence au profit de Robert d'Artois. La comtesse fait empoisonner Louis X. Réal.: Claude Barma.

24h00 CINÉMA
La femme que j'ai le plus aimée. Comédie dramatique réalisée par R. Vernay, avec Arletty, Barbux, Noël-Noël, René Lefèvre et Raymond Rouleau. Pour un chagrin d'amour, un garçon va se suicider. Ce soir-là, son oncle reçoit des amis à dîner. Afin de dissuader le jeune homme de son sinistre projet, chacun racontera comment il s'est tiré d'une première déception amoureuse (Fr. 42).

mardi
le 29 juillet

10h40 OUVERTURE ET HORAIRE
10h45 EN MOUVEMENT
«Poitrine». Les effets de l'activité et de l'inactivité sur le coeur. Participation de Lise.
11h00 LA SOURIS VERTE ●
11h15 LES HISTOIRES DE BENJAMIN
«Raconte maman».
11h30 LES PIERRAFEU
«Le Photographe». Fred se trouve un nouveau hobby: la photographie.
12h00 BUNNY ET SES AMIS
Dessins animés.
12h30 L'HOMME QUI REVIENT DE LOIN
Avec Louis Velle, Alexandra Stewart, Marie-Hélène Breillat et Michel Vitold: 9e: Jacques de La Bossière se blesse mystérieusement d'un coup de feu en pleine poitrine. L'intervention du Dr Moutier le sauve d'une mort certaine.
13h00 CROQUONS LE VERBE
Jeu questionnaire en provenance d'Ottawa. Animateur: Jean-Bernard Rainville. Dessinateur: Jean Blache. Recherches: André Lapierre. Juge: André Renaud. Réal.: Olivier Caron.
13h30 TÉLÉJOURNAL
13h35 RÉSEAU-SOLEIL
De Moncton. Le Collège de la garde côtière à Sidney. Son rôle, la formation des aspirants. — Marie-Hélène Allain, femme sculpteur. Elle a son atelier dans une maison mobile et a exposé ses sculptures de pierre à la Maison des arts La Sauvegarde, à Montréal l'été dernier. — Louisbourg, recettes du XVIIIe siècle. Recherches de Denise LeBlanc sur la cuisine du XVIIIe. — Fabrication de marionnettes. Avec Jean Perronet: techniques, montage théâtral à partir de créations collectives. Thèmes déjà réalisés avec ses marionnettes: la chasse, l'Afrique, le cultivateur, la mer. Ses personnages sont le homard, le dauphin, la sirène et le naufragé. Animatrice et réal.: Madeleine LeBlanc.
14h30 CINÉMA ●
L'Amérique à l'heure de la guerre. Documentaire réalisé par Francis Caillaud. Commentaires de Jacques Legris, dits par Jean Négroni. 1917 — Au moment où la Russie se voit contrainte de se retirer du conflit, une autre force, celle des Etats-Unis vient colmater cette brèche dans le bloc allié (Fr.).
16h00 ALLO GRENOUILLE
16h30 PICOLO
En vedette: Paul Buissonneau. Réal.: Maurice Falardeau, Micheline Latulippe et Hélène Roberge. «Un bain de culture».
17h00 DANIEL BOONE
«Le Dieu du soleil».
18h00 TOUMAÏ
Avec Uwe Friedrichsen et Esrom. «Le Gros Poisson».
18h30 ACTUALITÉS 24
19h00 LE MONDE MERVEILLEUX DE DISNEY
«L'Enfant du marais» (1re de 2). Avec Franck Silvera, Percy Rodriguez et Mitch Vogel. A la suite d'un ouragan, l'église d'un village et plusieurs maisons ont été emportées dans le «marais de la mort». Jeannot parcourt le marais à la recherche de la cloche d'argent que son père avait fabriquée.
20h00 LA P'TITE SEMAINE
Téléroman de Michel Faure. Avec Yvon Dufour, Olivette Thibault, Louise Portal et Jean Besré. «Lucien écrivain». Réal.: Rolland Guay.
20h30 L'AMOUR QUOTIDIEN
«Le Goût de la paix». Le goût d'une vie juste, accordée à la nature. Le goût de l'harmonie. Le paradis terrestre pour y vivre nos amours: le trouverons-nous jamais? Peut-être est-il là, à l'intérieur de toi, à l'intérieur de moi? Réal.: Fernand Dansereau et Iolande Rossignol.
21h00 PARLEZ-NOUS DE VOUS
Elaine Bédard reçoit, de la région de Matane, Gilles Bélanger et Daniel Dubé. Coanimateur: Bernard Tremblay. Réal.: Lisette LeRoyer.
21h30 DOCUMENTS
«Portrait d'Hô Chi-Minh». Des images et des témoignages inédits sur les précédents de la guerre américaine au Vietnam. Au coeur de ces événements, les quarante-cinq années de lutte d'un chef politique, Hô Chi-Minh. Présentation: Marie-Hélène Poirier. Réalisation en France: Gérard Guillaume, avec la collaboration d'Unicité Film. Mise en ondes à Montréal: Claude H. Roy.
22h30 TÉLÉJOURNAL
22h50 NOUVELLES DU SPORT
23h00 RENCONTRES
Invité: Aimé Hamann, psychologue. Après des études à New York et à Paris, Aimé Hamann a travaillé à Bethel, à Essalem et finalement à l'Institut bioénergétique de Lowell, Mass. Interviewer: Marcel Brisebois. Réal.: Raymond Beaugrand-Champagne.
23h30 LES JOUEURS
«Le Jeu de la vedette». Ses lois qui l'associent à une loterie. La faveur populaire est fluctuante. La vedette doit se fabriquer une image qui convienne au public, ou alors la lui imposer. Réal.: Gilles Thérien.
24h00 CINÉMA ●
L'Ange de la violence. Drame psychologique réalisé par John Frankenheimer, avec Brandon de Wilde, Eva Marie Saint et Warren Beatty. Un jeune homme de seize ans se découvre une vocation d'écrivain. Il admire grandement son frère aîné qui, de passage à la maison paternelle, s'éprend d'une pensionnaire de ses parents dont le plus jeune est naïvemnt amoureux (USA 62).

«Portrait d'Hô Chi-Minh»

Des images encore jamais vues pour la plupart d'entre nous, des documents «inouïs» sur les précédents de la guerre américaine au Viêt-Nam, c'est ce que les téléspectateurs pourront découvrir dans le cadre de l'émission **Documents** le mardi 29 juillet à 21 h 30.

Au coeur de ces événements — possiblement la page la plus importante de l'histoire du XXe siècle — l'oeuvre d'un homme politique, Hô Chi-Minh, dont les quarante-cinq années de lutte soutenue viennent d'être couronnées par une victoire éclatante six ans après sa mort. D'une ténacité et d'une endurance qui défient l'imagination — ou du moins rendent dérisoire notre notion habituelle de l'«effort» — la vie et l'oeuvre de «l'oncle Hô» font l'objet de ce document intitulé «Portrait d'Hô Chi-Minh», réalisé en France par Gérard Guillaume avec la collaboration d'Unicité Film.

Avant d'être Hô Chi-Minh — en français: «qui apporte les lumières», il était Nguyen ai Quoc, nom qui peut être traduit par Jean-le-patriote. A la fin de la première guerre mondiale, il s'embarque comme aide-cuisinier sur un paquebot qui le mène en France, où il va exercer divers métiers manuels avant d'adhérer au parti socialiste. Il y milite pour la cause des peuples coloniaux et découvre simultanément une solidarité fondamentale entre ouvriers, exploités français et vietnamiens. Au moment de la Révolution d'octobre en 1917, il termine la lecture de Lénine et découvre, à 27 ans, la voie qui le conduira jusqu'à l'organisation de son parti, le parti communiste indochinois, fondé en 1931 pour devenir dix années plus tard le Front de l'indépendance du Viêt-Nam ou «Viêt-Minh».

Ce n'est toutefois que vers 1936 que ce parti commence peu à peu à émerger de la clandestinité alors que certains français progressistes lui apportent leur appui. Malgré cela, les colonialistes continuent de triompher et ce sont les Japonais qui bousculeront ces derniers en occupant l'Indochine en 1940. Après la défaite japonaise de 1945, Hô Chi-Minh proclame l'indépendance du Viêt-Nam et son geste est reconnu par la France l'année suivante.

Pourtant, dès novembre 1946, la réaction colonialiste se manifeste de nouveau et Hô Chi-Minh appelle le pays à l'insurrection générale. Nous sommes en décembre 1946; c'est le début de la guerre d'Indochine.

Après quatre années, la victoire semble imminente mais, dégagés de la guerre de Corée, les Américains décident d'intervenir. Une victoire définitive d'Hô Chi-Minh, expliquent-ils, menacerait la démocratie occidentale, sans compter, peut-on lire maintenant dans les dossiers secrets du Pentagone, le parti intéressant à tirer de la richesse pétrolifère du pays... Autre ambition américaine: se substituer progessivement à la présence française au Viêt-Nam. En 1953, Eisenhower dépêche un certain Richard Nixon sur les lieux pour y effectuer une «inspection»... 1954: les dépenses militaires françaises en Indochine sont assumées par les Américains dans une proportion de 80%.

Entre-temps, la résistance se poursuit et Hô Chi-Minh entreprend une réforme agraire tout en préparant l'offensive de Diên Biên Phu, qui se soldera en mai 1954 par une victoire éclatante. C'est alors que les accords de Genève divisent le Viêt-Nam entre Nord et Sud au 17e parallèle et que, moins de dix jours après cette entente, non signée par les Etats-Unis, une manifestation populaire est durement réprimée, au Sud, par le gouvernement Diem. Pour se maintenir au pouvoir, celui-ci devra se tourner de plus en plus vers les Etats-Unis. Inquiets, pour leur part, de l'impopularité grandissante de Ngô Dinh Diem et de la montée organise d'un mouvement de résistance sud-vietnamien, les USA renforcent leur aide.. Au début des années soixante, l'escalade s'accélère et, en 1965, Washington décide d'intervenir directement. Il s'agit, cette fois, de couper les ravitaillements qui, du nord, soutiennent l'opposition au régime de Saigon. 75,000 soldats américains sont envoyés au Viêt-Nam et ce nombre passe, en 1968, à 530,000. A ce stade de la guerre, un million deux cent mille soldats américains sont prêts à intervenir tandis que l'aide militaire du nord continue de parvenir à destination par la piste Hô Chi-Minh. En fait, selon l'un des témoins entendus au cours de ce document, l'escalade américaine se fait toujours parallèlement à l'affermissement des forces du Nord, et chacune de ses étapes, mondialement impopulaire, dénoncée, équivaut d'une manière ou d'une autre à un progrès des forces communistes sur le plan «global» (i.e. un progrès qui ne tient pas seulement compte des aspects techniques du combat). Obnubilés par ces seuls aspects «techniques», les Américains ne pourront pas empêcher en 1969 la naissance d'un gouvernement révolutionnaire provisoire, le «GRP», par lequel les révolutionnaires de toutes les origines — des intellectuels et des «bourgeois» sud-vietnamiens se sont joints au mouvement — s'engagent à instaurer un gouvernement libéral et neutraliste basé sur une coalition nord-sud. Cette année-là, le gouvernement nouvellement élu de Richard Nixon réduit les effectifs américains, tout en poursuivant les bombardeemnts au Viêt-Nam, et Hô Chi-Minh meurt le 4 septembre. On connaît la suite.

Mise en ondes à Montréal: Claude H. Roy.

Hô Chi-Minh





Ainsi va la vie
jeudi 31, 21 h 30

A voir absolument: une émission choc sur la rééducation des jeunes drogués

Une émission choc à ne pas manquer est inscrite cette semaine à **Ainsi va la vie**, le jeudi 31 juillet à 21 h 30. Il s'agit d'un reportage d'une heure réalisé au Centre de traitement des toxicomanes «Le Portage» situé à Lesage, au bord du lac Echo, dans les Laurentides. Cette émission de **Femme d'aujourd'hui**, a été présentée le 29 novembre dernier.

Ce bouleversant reportage nous permettra de rencontrer, de connaître des résidents de ce centre qui a pour objet la rééducation des toxicomanes dans le cadre de la vie communautaire. Nos caméras ont pu pénétrer dans l'intimité de cette maison et nous faire partager les moments dificiles et les autres de ces gens qui tentent, avec beaucoup d'efforts, de s'en tirer. Ces gens, qui sont-ils? Comment en sont-ils arrivés là? Pour résumer: Réjeanne, Mike, Nicole, Aline et les autres sont-ils des drogués ou des mal aimés?

Les témoignages se bousculent, se heurtent, font mal:

«Je me sentais seule, j'avais besoin du monde... En prenant de la «dope», je pensais que je serais pas seule...»

«Je me suis toujours sentie rejetée... J'étais enceinte... Ma mère ne voulait plus me voir. Mes parents... je les blâme pas. Ils sont assez âgés... ne comprennent pas. J'ai commencé à prendre de la drogue. J'avais peur. Je trouve ça dur ici. Je me sens seule par moments. Mais il y a toujours quelqu'un pour nous aider...»

Une responsable:

«On aide les gens à identifier les raisons profondes qui les ont poussés à s'adonner à la drogue... Du monde qui donne aux gens les outils nécessaires pour changer.»

Et ce très court dialogue qui en dit long:

— Tu as mis une aiguille dans ton bras, c'était pourquoi?

— Parce que j'étais tout seul...

— Comment t'es-tu senti?

— ...Mal. Ma vie, c'est une vraie «joke». Un jeu que je me joue à moi-même...»

L'un des pensionnaires s'est fixé dans le dos une affiche sur laquelle apparaît, en lettres capitales: «DEAD».

Au cours d'une séance d'auto-critique des stagiaires, en présence et avec la participation de responsables, dans un langage dru, vert, direct, le «langage de la bedaine», comme dit l'une, où l'on fait le bilan des progrès, des reculs, des manquements à l'honnêteté envers soi et envers les autres, lors d'un séjour d'un an au centre qui demande parfois jusqu'à six mois avant de s'y adapter, de s'accepter soi-même d'abord puis les uns les autres, de s'aimer parfois, de partager les tâches quotidiennes, la vie communautaire, avec des gens que souvent on hait... tout à coup le verbe éclate, c'est le drame des tripes, de la parole qui veut, qui doit sortir mais qui s'étouffe au fond de la gorge. C'est le blocage... C'est la clé perdue de l'énigme. Et cela nous vaut des images, des sons, encore jamais vues, jamais entendus à la télévision.

Puis, un soudain moment de vraie joie: «Happy Birthday Mike!» Un immense gâteau est apporté. Tous chantent en choeur. Accolades. Embrassades. Un vent de fraternité vient de souffler.

L'émission se termine sur le touchant et lucide aveu d'une jeune femme séparée, mère d'un fils de six ans, qui raconte qu'elle a commencé à se droguer alors qu'elle travaillait dans un hôpital — il y est facile de se procurer les meilleures drogues — qu'elle a fait un stage au Centre «Le Portage», qu'elle est revenue enfin à la vie normale, aux soins et à l'éducation de son enfant, sur le marché du travail. Elle croit, elle espère s'en être sortie pour de bon...

Recherches: Louise Tassé. Intervieweur: Minou Petrowski: Animatrice. Aline Desjardins. Réalisatrice: Nicole Aubry.

Propos et confidences
vendredi 1er, 21 h 30

Souvenirs de Robert de Roquebrune

La présente série de six émissions **Propos et confidences** réalisée par Jean Faucher et consacrée, depuis la semaine dernière, à l'évocation des souvenirs du romancier, écrivain et ex-archiviste Robert de Roquebrune, se poursuivra le vendredi 1er août à 21 h 30, à la télévision de Radio-Canada.

Racé, disert, cultivé, sarcastique, doué d'une mémoire prodigieuse malgré ses 86 ans bien sonnés, celui qu'on a déjà nommé seigneur de Roquebrune est en effet un personnage à part, éminemment attachant. Sa vie exceptionnelle — il a vécu une cinquantaine d'années à Paris où durant 38 ans, il a été attaché aux Archives du Canada — lui a permis de connaître ou de rencontrer des personnalités extraordinaires, peintres, écrivains, poètes et célébrités les plus diverses: Utrillo, Modigliani, Colette, Claudel, Léautaud, Lyautey, et l'un des assassins de Raspoutine, le prince Youssoupov, fut quelque temps son voisin avec qui il s'est entretenu souvent...

Lors de la première émission, l'auteur des *Habits rouges* à rappelé sa naissance et son enfance particulière au manoir de l'Assomption, «dans cette vieille maison de pierre simple... remplie de souvenirs et dont les murs me racontaient ses histoires»; les dons de conteur de son père; les exploits de ses ancêtres; son arrivée à Montréal, rue Saint-Denis où enfant, en 1897, bien qu'il n'y avait pas encore d'automobiles et que la ville, au nord, s'arrêtait rue Mont-Royal, les bruits l'affolaient...

Robert de Roquebrune qui se plaît à répéter qu'il a l'âge de la Tour Eiffel parlera, lors de la seconde émission, d'abord de son adolescence, de ses études avec M. Palatin, un brave homme de sulpicien dont il servait la messe à l'église Saint-Jacques; de sa vocation manquée à la prêtrise: «Ma mère croyait que j'allais faire un prêtre... Ça voulait dire le ciel ouvert...» Il poursuivra en racontant les débuts de sa passion pour la lecture, des vies de saints en premier lieu qu'il aimait beaucoup. «J'étais de la race des liseurs», dira-t-il. «Alors, j'ai trouvé une femme qui aimait les belles choses, Josée. Nous allions à la montagne. Nous avons convenu de nous marier et d'aller vivre à Paris.» Puis il relatera sa découverte de la France, de Paris, du Musée du Louvre où «je me suis soûlé de chefs d'oeuvre».

A la troisième émission, l'auteur de *Testament de mon enfance* confiera qu'il a possédé, à l'instar de Cadet Rousselle, trois maisons: l'une en bois à Beloeil où il a vécu six ans; une seconde à Paris, plus précisément à Auteuil, un petit hôtel particulier de deux étages où le couple a vécu quarante ans, et la troisième à Nice, où durant onze ans les de Roquebrune séjournaient l'automne et une partie de l'hiver. Il fera revivre la revue littéraire mensuelle «Le Nigog» qu'il fonda avec Préfontaine et Jean Chauvin, dont la vie fut éphémère (un an) et qui eut une certaine influence.

Au cours des émissions subséquentes, il parlera notamment de son travail et de sa vie à Paris; de sa rencontre de Paul Claudel: «Mon travail à Paris pour moi était un grand dérivatif. C'était fatigant d'être continuellement plongé dans l'histoire du Canada. La vie de Paris m'a pris entièrement. Le Canada n'existait plus. A la retraite, j'ai regretté cette vie... Quand je me suis retrouvé devant Claudel, j'ai éprouvé une certaine émotion mais j'ai été déçu. Il était sourd et c'était embêtant...» Et ironique il ajoutera: «Je l'ai écouté parler de son vieux camarade le bon Dieu. Un très grand poète. Sublime et sublimement embêtant. J'ai vu ses pièces... *l'Otage*... On gelait au théâtre. J'ai contracté un rhume à cause de Claudel. La plus sublime: *le Soulier de satin*. J'étais là et j'ai trouvé ça long. Sacha Guitry s'y était ennuyé lui aussi et il avait eu ce mot: «Oh! le soulier, heureusement qu'il n'y avait pas la paire...»

En bref

• Le psychologue Aimé Hamann sera interviewé par Marcel Brisebois à l'émission **Rencontres**, le mardi 29 juillet à 23 heures.

Né à Saint-Méthode de Frontenac, dans les Cantons de l'Est, Aimé Hamann a fait ses études à New York et à Paris. Il a travaillé notamment à Bethel et à l'Institut bioénergétique de Lowell.

Aimé Hamann est un chrétien qui, comme beaucoup d'intellectuels de notre époque, a remis le christianisme en question. Il est aussi un penseur qui s'est longuement penché sur la condition humaine. «Pour moi, être un homme ou être chrétien, c'est d'abord être profondément humain, c'est être créateur, être capable d'être présent aux autres et aux situations de façon créatrice et en toute circonstance. C'est incidemment pouvoir réagir de façon créatrice en face du passé».

• La très populaire série «Sesame Street», une émission éducative dont la qualité a été louée à travers le monde, existe maintenant en français sous le titre de **Sésame**. Présentée les samedi et dimanche matin à 9 heures, cette émission nouvelle a été post-synchronisée à Montréal, et les téléspectateurs auront le plaisir d'y reconnaître les voix de plusieurs de leurs vedettes favorites, tels Yvon Dufour, Léo Illial, Jeannine Fluet, Jean-Guy Moreau, Roger Joubert, Benoit Marleau ou Jean-Louis Millette. C'est donc au son de voix bien de chez nous que, tel que l'indique le titre **Sésame**, s'ouvrira à l'intention des enfants un univers fascinant pour l'imagination et l'intelligence.

• C'est en compagnie de la célèbre comédienne Hélène Loiselle que les téléspecteteurs trouveront Juliette, le lundi 28 juillet à 19 heures. A cette occasion, **les Recettes de Juliette plein air** permettront à tous les aventuriers ou habitués de l'art culinaire de se familiariser avec la préhistoire de la gastronomie canadienne. Sans doute connue de certains initiés, la truite au maïs sera préparée selon les plus pures coutumes indiennes, en nous rappelant que, bien avant la fondation de l'Ordre de bon temps par Champlain au début du XVIIe siècle, notre pays possédait déjà un répertoire de plats régionaux typiques. Cette recette sera accompagnée d'une salade de chicorée aux lardons et, pour dessert, Juliette nous a réservé des poires surprise!


Société Radio-Canada

samedi
le 26 juillet

8h55 OUVERTURE ET HORAIRE

9h00 GRANGALLO ET PETITRO
Aventures du «farwest».

9h30 ROQUET, BELLES OREILLES
Dessins animés.

10h00 TOPINO

10h15 FABLIO, LE MAGICIEN
«L'Aigle et le hibou».

10h30 LE MONDE ENCHANTÉ D'ISABELLE
«La Course aux trésors». Tandis que le Père Gaston propose une partie de pêche au docteur Cartier, le «Hibou» découvre un mystérieux parchemin.

11h00 LA PINCE À LINGE
Animateur: Bernard Guillemin.

11h30 LES JEUNES SCIENTIFIQUES
«Lire la terre: géomorphologie».

12h00 LES HÉROS DU SAMEDI
«Ski nautique». Tournoi invitation, du parc Ste-Rose. Commentateur: Pierre Dufault. Analyste: Pierre Plouffe. Réal.: André Latour.

13h00 SPORTHÈQUE
«Tennis» (8e d'une série de 13). La «CBS Tennis Classic»: match opposant Jeff Borowiak et Dick Stockton, chez les hommes et Françoise Durr et Christ Evert, chez les femmes. Leçon de tennis: les bailes à effets, avec Thérèse Blais. Commentateur: Richard Garneau. Analyste: François Godbout. Réal.: Louise B.-Tardif.

14h00 UNIVERS DES SPORTS
«Omnium de golf du Canada» en direct du club Royal Montréal. Commentateurs: Pierre Dufault, René Lecavalier, Jean-Maurice Bailly, Lionel Duval, Raymond Charette et Claude Quenneville. Réal.: Jacques Primeau et Michel Quidoz.

16h00 BAGATELLE
Dessins animés. «Caliméro et le voleur mystérieux». «L'Agent Sans-secret». «La Fourmi atomique». «Bolek et Lolek»: «Don Quichotte». «Bugs Bunny». «Les Aventures de Gumby»: «Les Petites Balles». «Linotte et Finaud»: «Les Ennemis amicaux». «Pouf et Riqui»: «Une météorite s'invite» et «Le Bébé éléphant».

17h00 JAZZ DE MONTREUX
Le JPJ Quartet: Budd Johnson, saxophone; Dill Jones, piano; Bill Pemberton, contrebasse, et Olivier Jackson, batterie. Textes: Gilles Archambault. Annonceur: André Hébert. Mise en ondes: Raymonde Boucher.

17h30 UNIVERS DES SPORTS
«Tir à l'arc». Faits saillants des compétitions de tir à l'arc qui se sont déroulées à Joliette du 16 au 19 juillet.
«Hockey sur gazon». Matchs disputés au stade McGill, du 19 au 27 juillet, dans le cadre des Compétitions internationales Montréal 1975. Réal.: Julien Dion.

18h00 UNE FENÊTRE SUR LE MONDE
«Et même une église». Deux petites filles, en vacances à la campagne, prennent possession de ce qu'elles voient, de ce que la nature leur offre de bon, les fleurs, les animaux, la ferme, l'équitation, la visite de ruines... et même une église. Réal.: Erick Durshmied. An.: Jacques Lemieux. Mise en ondes: Michel Gréco.

18h30 TÉLÉJOURNAL

18h35 UNIVERS INCONNUS
«L'Aventure humaine: de Pech' Merle à Rouffignac via Cougnac». Documentaire réalisé par Paul Seban. Etude comparative de gravures, frises et graphiques préhistoriques découverts dans les grottes de Pech' Merle, Rouffignac et Cougnac (Fr.).

19h30 LE MONDE EN LIBERTÉ
«Le Monde sous-marin».

20h00 NOUS, LES COMIQUES
J'ai mon voyage. Comédie réalisée par Denis Héroux, avec Jean Lefebvre, Dominique Michel, René et Régis Simard. Un Français établi à Québec et marié à une Canadienne, décide d'accepter un poste à Vancouver. Les mésaventures ne manquent pas et leur ignorance de l'anglais amène une foule de quiproquos (Can. 73).

21h45 JOSÉPHINE BAKER À L'OLYMPIA
De l'Olympia, Bruno Coquatrix présente Archie et Diane Benett, contorsionnistes; Jean Constantin, chanteur français qui interprète «Mon manège à moi» et «Le Pacha»; Tanya, «la petite éléphante», et Joséphine Baker avec les ballets d'Arthur Plasschaert, dans un pot-pourri de chansons américaines («April in Paris», «You are my lucky star», «Yes sir that's my baby»; «Honey Suckle Rose», «Night and Day», «Cheek to cheek», «Tea for Two», «Make Believe» et «Halleluya»); «Demain», «My fair Lady», «Hello Dolly», «J'ai deux amours», «La Petite Tonkinoise», «Quand je pense à ça» et «Paris de mes amours». Le Grand Orchestre de l'Olympia est dirigé par Pierre Spiers. Réal.: Alexandre Tarta. Production Intervideo.

22h30 TÉLÉJOURNAL
Lecteur: Gaétan Barrette.

22h45 NOUVELLES DU SPORT

23h00 CINÉMA
Le Ranch maudit. Western réalisé par Joseph Pevney, avec Clint Walker, Martha Hyer et Keenan Wynn. Un ex-shérif devenu fermier prend possession d'un ranch dont il a hérité. La cabane est infecte, un ours dangereux rôde dans la campagne et un concurrent malhonnête a l'oeil sur son bien (USA 66).

dimanche
le 27 juillet

8h55 OUVERTURE ET HORAIRE

9h00 YOGI ET COMPAGNIE
Dessins animés. «Le Sultan de Soldabor». En Orient, un généreux sultan organise un immense banquet pour son anniversaire. Il y convie tous ses amis, incluant Yogi ainsi que le sultan de Soldabor.

9h30 LANCELOT, AGENT SECRET
En vedette: des chimpanzés.

10h00 LE JOUR DU SEIGNEUR
Célébration de la messe par M. l'abbé Rosaire Arsenault, devant un groupe de Ste-Anne-des-Monts, Cap-Chat et Marsoui, à Matane. Animateur: André Daris. Réal.: Simon Richer.

11h00 LA FLÈCHE DU TEMPS
«Obstétrique et gynécologie» (2e de 3): «Stérilité et infertilité». Causes, thérapie et prévention, avec le docteur Jacques Van Campenhout, de l'hôpital Notre-Dame. — «La Couche d'ozone». Au Centre de recherche sur les atomes et les molécules de l'Université Laval, des chercheurs mesurent le rayonnement venant du soleil. Répercussions de la diminution de la quantité d'ozone autour de la terre. Invités: MM. Jean-Louis Carette, Henri Buijs et Robert Mailhot, de l'Université Laval. Recherches: Bernard Houde. Animateur: Paul-Emile Tremblay. Réal.: Jean Martinet.

11h30 PRELUDE
Rencontre avec des jeunes musiciens canadiens: Marcelle Guertin, jeune pianiste de Montréal, qui étudie avec Gilles Manny. Réal.: François Brault.

12h00 LA SEMAINE VERTE
Dossier: le festival des travailleurs forestiers dans le bas du fleuve. Commentateur: Pierre Perreault. Réal.: Claire Villemaire. — Chronique horticole: les jardinets décoratifs. Commentaires sur l'actualité agricole, avec André Laprise. La Semaine de la sécurité agricole, avec André Laprise. Les races de porcs, avec Jean-Guy Roy. La culture du houblon en Autriche. Animateur: Pierre Perreault. Réal.: André Desbiens, Claire Villemaire et Jean-Guy Landry.

13h00 D'HIER À DEMAIN
«Maroc d'aujourd'hui». Le réalisateur de ce documentaire a parcouru le Maroc et il nous livre ses impressions sur l'évolution rapide de ce pays: arts, artisanat, industrie, ports de mer, armées, etc. Réal.: Jean Mazel.

14h00 UNIVERS DES SPORTS
«Omnium de golf du Canada», en direct du club Royal Montreal, à l'île Bizard. Commentateurs Pierre Dufault, René Lecavalier, Jean-Maurice Bailly, Lionel Duval, Raymond Charette et Claude Quenneville. Réal.: Jacques Primeau et Michel Quidoz.

16h00 LES RELIGIONS ET L'HOMME
«Vous serez comme des dieux». Participants: MM. Robert Mallet, chancelier des universités de Paris; Jean Hamburger, C.H.U. Necker, Paris; Jean Bernard, de l'Académie des sciences et de l'Académie de médecine; les docteurs Francis-H. Glorieux, dir. de l'Université de génétique au Schriner's Hospital, Mtl; Paul David, dir. des services professionnels, Inst. de cardiologie, Mtl; Bernard Hazel, cancérologue; Jacques Genest, dir.de l'Inst. de recherches cliniques, Hôtel-Dieu, Mtl; MM. Fernand Dumont, sociologue, Un. Laval, Québec; Roger Garaudy, prof. titulaire à la faculté des lettres de Poitiers; Claude Tresmontant, maître-assistant à la Sorbonne, attaché de recherches au CNRS, et le docteur Henri Laborit, chirurgien des hôpitaux maritimes, maître de recherches au Service de santé des armées, Légion d'honneur. Recherches et interviews à Montréal: Marcel Brisebois et Pierre Jeancard à Paris. Réal.: Raymond Beaugrand-Champagne et à Québec, Simon Richer.

17h00 L'HEURE DES QUILLES
Du salon de quilles Laurentien tournoi de grosses quilles. Commentateurs: Yvon Blais et Jean Bernard. Réal.: Louise B.-Tardif.

18h00 ACTION SANTÉ
«La Femme». Le conditionnement physique chez la femme: exercices, bienfaits, motivation. Réal.: Pierre Germain (François Brault Inc.)

18h30 TÉLÉJOURNAL

18h45 POLITIQUE FÉDERALE

19h00 LA PETITE PATRIE
Téléroman de Claude Jasmin. Avec Vincent Bilodeau, Jacques Galipeau, Gisèle Schmidt, Louise Rinfret, Christiane Pasquier, René Caron et Hubert Gagnon. «Ah! les parents». Réal.: Florent Forget.

19h30 LES BEAUX DIMANCHES
Cirques du monde: le Cirque Apollo. Jean Richard présente, de Hongrie, le Cirque Apollo, en pleine fête populaire dans la campagne hongroise où jouent les tziganes. Au générique: les Picard, cyclistes; les Metrov, équilibristes sur rouleau; les Rollingstar, équilibristes sur boules; les Hungarias, sauteurs à la bascule; les Dobos, contorsionnistes sur perche; les Richter, voltige à cheval et équilibristes sur éléphants; les Donnert et leur cavalerie, et les Hunor, trapèze-volant. Une émission de Jean Richard et Jean-Paul Blondeau. Réal.: André Szots.

La province en bref

Falher

La semaine des "dames de l'Alberta", dans le cadre de l'année internationale de la femme, vient de tenir ses assises au Centre Culturel Notre-Dame de la Paix à Falher. Plus de cent dames ont pris part aux diverses sessions et activités, organisées par le personnel féminin du département provincial de l'économie domestique. Un programme très varié et fort enrichissant leur fut présenté. Une garderie d'enfants, sur place, permit aux mères de pouvoir participer aux sessions sans trop de dérangements.

Le Centre Culturel Notre-Dame de la Paix s'avère l'endroit idéal pour ce genre de sessions. En raison des nombreuses salles et des différents services offerts aux divers groupes qui savent s'en prévaloir. Toutes les dames furent enchantées de leur séjour au Centre, grâce à l'hospitalité et à la cordialité du personnel. Le Père Joseph Forget, o.m.i., directeur et administrateur du Centre, met tout en oeuvre pour rendre le Centre souriant et agréable.

Plusieurs personnes-ressources ont mis leurs connaissances et leurs talents au service des dames. Celles qui ont assisté et pris part aux diverses sessions en ont grandement profité pour leur enrichissement personnel. Les dames sont venues de plus de deux cents milles pour prendre part à cet événement annuel, qui se tenait dans la région de «Rivière-la-Paix» pour la première fois. Et il semble que ce ne sera pas la dernière.

L'orateur invité pour le banquet de clôture fut son excellence le lieutenant gouverneur de l'Alberta, M. Ralph Steinhauer.

Bonnyville

Madame Cécile Levasseur est revenue d'un voyage en Europe à l'occasion de l'Année Sainte, avec un groupe de pèlerins, sous la direction du R.P. Poulin de St.Paul.

Après l'atterrissage à Paris, le groupe se rendit, entre autres, à Lisieux, Chartres, Périgueux, Bergerac, Tarbes et Lourdes. De là, on passa par Montpellier, Arles, Nice et Cannes.

Et puis, après avoir vu Pise, on passa à Rome où l'on eut l'honneur d'une audience avec le Pape Paul V1. Ensuite, on fila vers Florence, Venise et Milan, puis on entra en Suisse pour y visiter Lausanne et admirer la grandeur majestueuse des Alpes.

Enfin, revenus à Paris, les pèlerins s'envolèrent vers le sol canadien.

Mme Levasseur se dit enchantée et émerveillée de ce qu'elle a vu et fortement édifiée à la suite de ce beau et grand voyage.

Henri Bourgoin

Fête à Legal





GABRIELLE BUGEAUD

Rendez-vous à la fête au village le 27 juillet pour entendre une grande vedette canadienne-française chanter.

Mlle Gabrielle Bujeaud sera l'artiste qui vous divertira dans l'arène le dimanche soir au "Citadel Jamboree."

En plus M. John Charles magicien saura amuser nos enfants.

Venez tous en grand nombre, dimanche soir, à l'arène, jouir de notre programme et vous divertir avec vos familles et vos amis.

Ces cinq jeunes filles luttent pour le titre de Mademoiselle Fête au Village, le 26 juillet. Le couronnement aura lieu samedi soir à 7.30 p.m.

De gauche à droite, Brigitte Lusson, Kathy Gerla, Lucille de Champlain, Lorraine Champagne et Louise Kieser.



TECHNICIEN

La Société Radio-Canada est à la recherche d'un technicien pour son poste de radio (CHFA) à Edmonton.

RESPONSABILITES:
- l'exécution précise et éfficace des tâches assignées: installation, mise-en-place et opération;
- vérification précise de rapports et de conseils relatifs au travail;
- l'entreposage ou le transport de l'équipement ou du matériel, selon les pratiques et les standards techniques établis par Radio-Canada.

QUALIFICATIONS:
- école secondaire avec spécialisation technique ou entraînement jugé équivalent plus un an d'études spécialisées;
- 2 ou 3 ans d'expérience;
- toute expérience ou spécialisation supplémentaire sera favorable à l'embauche et à l'avancement;
- préférence donnée aux candidats bilingues;

RENUMERATION: $8,746.00 à $12,542.00 avec d'excellents bénéfices marginaux.

Pour poser sa candidature, prière d'envoyer son curriculum vitae au complet au:
GERANT DU PERSONNEL,
C.P. 555
Edmonton, Alberta T5J 2P4

SECRÉTAIRE

Le district scolaire de Bonnyville No. 2665 est à la recherche des services d'une secrétaire pour le bureau central commençant le 15 août, 1975.
Veuillez soumettre votre application avant le 8 août 1975 à :

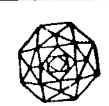
Monsieur Guérin Ouellet,
Secrétaire-trésorier,
District scolaire de Bonnyville No. 2665,
C.P. 279,
BONNYVILLE, Alberta.
TOA OLO

SECRÉTAIRE-TRÉSORIER

Le district scolaire de Bonnyville No. 2665 est à la recherche des services d'un secrétaire-trésorier commençant le 1er septembre, 1975.
Veuillez soumettre votre application avant le 8 août, 1975 à :

Monsieur Guérin Ouellet,
Secrétaire-trésorier,
District scolaire de Bonnyville No. 2665,
C.P. 279,
BONNYVILLE, Alberta
TOA OLO

Caouette's Credit Jewellers Ltd



MONTRES de marque Bulova et Rodania

Assortiment de trophées pour toutes occasions

BONNYVILLE, Alberta

C.P. 333 Tél. 826-3833



DR MARCEL H.LUSSIER
OMNIPRATICIEN

désire annoncer l'ouverture de son bureau avec le Dr.Maurice Creuser au :

11044 - 51e rue, Edmonton.

Tél.434-5129

BINGO BINGO BINGO BINGO BINGO BINGO BINGO

Fantastique prix en argent

Les lundis, mardis, jeudis et vendredis à 7h.45

Salle des Chevaliers de Colomb, 10140 - 119e rue

BINGO BINGO BINGO BINGO BINGO BINGO BINGO



Ducharme Motors Ltd.

ARMAND OUELLETTE - Vendeur bilingue

4902 - 51e Avenue Bonnyville Tél.: 826-3278, 826-3791



Service prompt et courtois

Le Cavalier Men's Shop

CHOIX DE VÊTEMENTS

Situé dans le "Bonnyville Mall"

C.P. 1347 Prop.: M. Réal Joly Tél.: 826-3754

EN TANT QUE FEMMES
EN TANT QUE FEMMES
EN TANT QUE FEMMES

Jeanne Sauvé, présidente de la biennale



QUEBEC - En cette année internationale de la femme, c'est Madame Jeanne Sauvé, ministre de l'Environnement du Canada, qui présidera la première Biennale de la francophonie canadienne organisée par l'Association canadienne d'éducation de langue française et qui aura lieu à Chicoutimi, du 10 au 17 août prochain.

Madame Sauvé sera assistée dans ses fonctions par cinq (5) co-présidents, soit, Monsieur Alfred Monnin, juge à la Cour d'appel du Manitoba; Monsieur Florian Carrière, président du Conseil de la Vie française en Amérique; Madame Thérèse Lavoie-Roux, présidente de la Commission des Ecoles catholiques de Montréal, Monseigneur Félix-Antoine Savard, écrivain, et le Révérend Père Clément Cormier, chancelier de l'Université de Moncton au Nouveau-Brunswick.

Nombreuses délégations

QUEBEC - A ce jour, quelque cent-cinquante organismes de tous genres oeuvrant en milieu francophone ont inscrit des délégations à la première Biennale de la francophonie canadienne qui aura lieu à Chicoutimi, du 10 au 17 août prochain.

Plusieurs ministères fédéraux, dont celui de la Défense nationale, présenteront des communications. Il en sera de même pour plusieurs ministères québécois et de quelques ministères d'autres provinces. Grand nombre de commissions scolaires, d'associations d'enseignants, de collèges et universités publics et privés ont assuré leur participation aux ateliers portant sur l'enseignement ainsi qu'à la Commission permanente.

On compte également parmi les organismes inscrits à la Biennale: le Richelieu international; l'Unesco; le Conseil du Patronat; les associations nationales de francophones; le Conseil supérieur de l'Education du Québec; l'Alcan; la Fédération des Principaux du Québec; les Guides catholiques du Canada; la Mutuelle du Canada; la Société Radio-Canada; l'Office des communications sociales, etc...

Les sociétés, organismes, entreprises de tous genres qui s'intéressent de près aux problèmes des francophones canadiens peuvent encore inscrire des délégués à la Biennale en communiquant avec l'Association canadienne d'éducation de langue française.

La mode Glad en provenance de la cuisine



La plus originale conception en vêtements depuis la feuille de vigne fut révélée lorsd'une récente présentation de mode à Toronto, intitulée la Mode Glad. Les vêtements étaient complètement confectionnés de sacs à aliments, sandwichs et à ordures "Glad", que l'on retrouve dans toutes les cuisines. Les créations par Pat McDonagh comportaient des vêtements pratiques tels les sarraus pour laveurs de voiture, spectateurs de joutes de football un jour de pluie et jusqu'aux articles exceptionnels tels une robe de noces style victorien et un imperméable genre pelisse fait d'un sac à ordures.

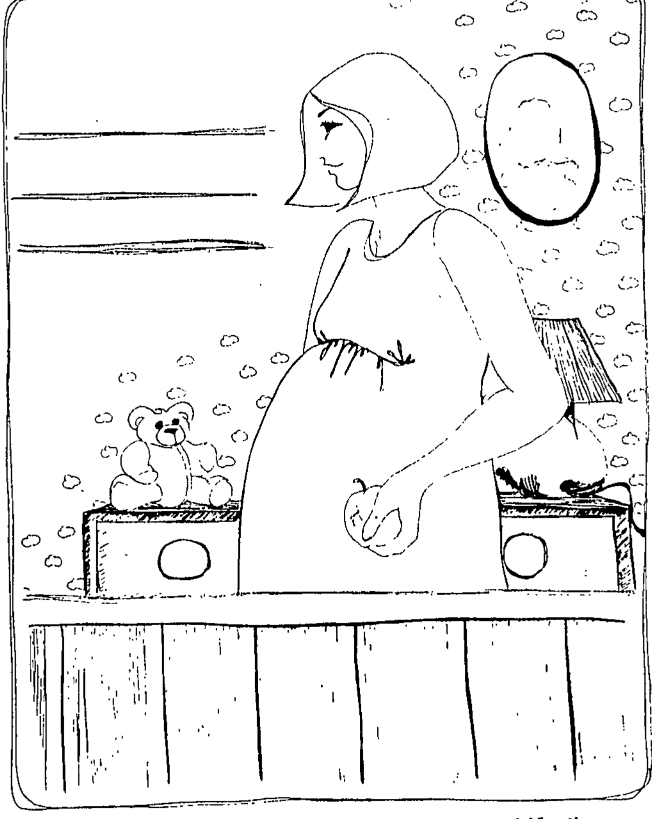
La confection se fait par piqûre avec une aiguille fine et du fil solide ou par scellage avec un fer tiède et une pattemouille en papier humide afin de prévenir tout collage. Un accessoire simple, basé sur le principe du fer à souder ordinaire, donne des joints solides et nets. Vous trouverez des instructions complètes ainsi que des suggestions, dans la brochure de la Mode Glad que vous pouvez vous procurez gratuitement du Bureau de renseignements de la Mode Glad, C.P. 175, Succursale "A", Toronto M5W 1B2.

Manger pour deux .. une bonne nutrition durant la grossesse

Durant toute la grossesse, depuis le moment de la conception et pendant la période d'allaitement maternel, tous les principes nutritifs qui assurent la vie de votre bébé viennent de vous. C'est donc à vous qu'incombe la responsabilité d'absorber tous les aliments importants qui vous donneront un bébé sain et robuste tout en vous assurant un excellent état général.

Vos besoins en hydrates de carbone, protéines, vitamines et minéraux sont accrus durant la grossesse et l'allaitement, puisque ce sont les aliments que vous mangez qui assureront la formation et la croissance du bébé. Le Comité de Nutrition Kellogg conseille une ration protidique accrue pour répondre à ces besoins. La viande maigre, le poisson, la volaille, les oeufs, le lait et le fromage renferment une protéine de première qualité. Les autres sources de protéines sont le pain enrichi et les céréales enrichies, les arachides et les légumes secs.

Le calcium et le phosphore sont des minéraux nécessaires au développement de tissus osseux et dentaires solides. Assurez-vous d'inclure à votre régime, durant ces mois importants, beaucoup de lait et de laitages qui constituent une excellente source de calcium.



"Manger pour deux" est une importante considération pour une future maman, car durant la grossesse son organisme exige plus d'hydrates de carbone, de protéines, de vitamines et de minéraux pour assurer le développement du foetus.

Vos propres réserves de fer et de cuivre devront être renouvelées souvent à mesure de la croissance du bébé. Des aliments tels que le foie, les légumes verts foliés, les raisins secs, le pain enrichi ainsi que le pain entier et les céréales enrichies en constituent une bonne source.

Les légumes, les fruits, le pain et les céréales fournissent en outre les substances cellulosiques nécessaires dans le régime et procurent également certaines vitamines et certains minéraux régularisant les fonctions vitales.

Si vous êtes sujette aux nausées matinales, vous serez peut-être tentée de vous obstenir de petit déjeuner. Un déjeuner matinal léger, composé d'un petit pain, de céréales accompagnées de lait, d'un jus de fruit et d'un breuvage chaud, est un repas facilement digestible qui procure une bonne partie des rations nutritives et caloriques essentielles de la journée.

Dans les premiers mois de la grossesse, une augmentation de poids assez faible est normale; l'augmentation de poids normale sera plus rapide durant la dernière partie de la grossesse. Il est important que la future maman évite de se priver délibérément de nourriture durant les derniers mois de la grossesse, car à ce stade les besoins nutritifs du foetus sont très élevés, spécialement en ce qui concerne le cerveau et le système nerveux. Durant le dernier trimestre de la grossesse et durant les tout premiers mois de la vie du nouveau-né, son cerveau et son système nerveux se développent plus rapidement qu'à aucune autre époque de la vie. A défaut de répondre aux exigences nutritives spéciales de la grossesse, la future maman s'expose à mettre au monde un bébé de poids insuffisant, un désavantage initial pour la croissance de l'enfant. Pour obtenir des renseignements détaillés sur ses besoins nutritifs spécifiques, ainsi que des conseils diététiques, la future maman s'adressera à son médecin.

Durant cette époque importante et passionnante de votre existence, pour votre santé et celle de votre futur bébé, vous devrez être suivie médicalement, être consciente de l'importance d'une bonne hygiène alimentaire, surveiller votre poids et prendre suffisamment de repos.



Francophonie-Jeunesse

Projet d'été

Les régions de Morinville, Bonnyville, Calgary, Falher, Donnelly, Fort McMurray, Edmonton et Legal ont été visitées. Les régions de St.Paul, Mallaig, et Hinten le seront plus tard. Il ressort des rencontres et études que:

--manque de communication entre francophones dans les grandes villes.

-- manque de communication entre organismes des jeunes et des adultes.

-- le français n'est presque plus parlé dans le foyer. Est-ce les parents ou les enfants qui sont à blâmer? Faut-il penser qu'un jour assez proche les enfants le leur reprocheront?

-il est regrettable que la quasi-totalité de nos écoles bilingues n'utilisent pas le pourcentage de cours en français au niveau secondaire que la loi Albertaine autorise.

-- certaines régions se sentent éloignées et même délaissées. Il pourrait être profitable à la francophonie que l'A.C.F.A. en soit consciente. Il s'agit de Fort McMurray, de Plamondon, et de Lac la Biche.

-- il semble y avoir un manque d'appréciation et de sérieux vis-à-vis le mouvement de F.J.A. au niveau des jeunes et même chez plusieurs responsables régionaux.

Nous avons dû constater que l'ambition manque chez la plupart de nos jeunes et que partant de là, même en reconnaissant toutes les facilités qui leur sont offertes, ils ne se développent pas la créativité qui pourrait en découler.

Il est évident qu'il n'y a absolument rien de nouveau en ce que nous rapportons. Le projet nous a été enrichissant et nous espérons que nous avons apporté un peu d'espoir et d'enthousiasme à nos jeunes.

L'A.C.F.A., le Secrétariat d'Etat, le Collège St.Jean et tous ceux qui nous facilitèrent le projet ont droit à notre reconnaissance.

Le comité
Agathe Gaulin
Maurine Sullivan
Paulette Trottier

▽ ▽ ▽

DE LA COULEUR:



Vous désirez un nouveau "T-shirt" pour l'été à très bas prix? Essorez et teignez le vôtre avec TINTEX. Transformez votre chambre: teignez des draps blancs avec l'une des 36 couleurs TINTEX qui vous sont offertes. Faites-en des rideaux et couvre-lits. Economisez avec TINTEX.

LE COLORANT INSTANTANE ESQUIRE



APPEL D'OFFRES

LES SOUMISSIONS CACHETÉES, pour le projet ou services mentionnés ci-dessous, adressées au Bureau régional des Approvisionnements, ministère des Transports, Pièce 918, 9820 - 107e rue, Edmonton, Alberta, et portant sur l'enveloppe la mention

"ADDITIONAL NAVIGATIONAL AIDS FOR RUNWAY 16 AND 28 AT THE CALGARY INTERNATIONAL AIRPORT, CALGARY, ALBERTA."

seront reçues jusqu'à 3h. p.m. (H. A. R.), le 12 août 1975.

"Cet appel d'offres comprend la construction de voies d'accès pour une longueur d'environ 3,600 pieds cinq bases d'édifices, différentes bases, masses et poutres en béton armé, l'installation de cables sous-terrains, des travaux divers de métal, installation de clôtures, ensemencement du terrain et autres travaux connexes à l'aéroport international de Calgary".

On peut se procurer les documents de soumission moyennant un dépôt de $50.00 sous forme de chèque bancaire visé établi à l'ordre du Receveur Général du Canada, par l'entremise du bureau régional des Approvisionnements, Ministère des Transports, Pièce 918, 9820 - 107e rue, Edmonton, Alberta.

Les documents peuvent aussi être consultés à la Builders Exchanges à Edmonton, Calgary, Red Deer, Alberta; Vancouver, C.B.; Southam Building Reports, Winnipeg, Manitoba; et à l'Industrial Construction Centre Ltd., à Burnaby, C.B.

Il ne sera tenu compte que des soumissions qui seront présentées sur les formules fournies par le Ministère et qui seront accompagnées du dépôt déterminé aux documents de soumission.

D.J. Dewar,
Administrateur de la région de l'Ouest.



Ottawa, le 11 juillet 1975

Faisant suite à l'audience publique du 11 mars 1975 relative au projet de modifications des règlements sur la radiodiffusion MA et MF et du formulaire de demande MF, le Conseil a publié les documents suivants le 4 juillet 1975:

1. Modifications aux règlements sur la radiodiffusion (M.F.);
2. Modifications aux règlements sur la radiodiffusion (M.A.);
3. Formulaire de demande (M.F.) se composant d'une partie I - Général et d'une partie II - Promesse de réalisation;
4. Avis Public - Le présent document a pour but de compléter l'énoncé de politique du Conseil, **La Radio MF au Canada;**
5. Décision 75-250 - Renouvellement des licences de radiodiffusion MA et MF expirant au début de 1976.

Tous les intéressés peuvent se procurer des copies des documents ci-haut mentionnés en écrivant au CRTC, 100 rue Metcalfe, Ottawa (Ont.) ou en composant 613-996-5312.

Guy Lefebvre
Le directeur général
Gestion des politiques de licenses



Transport Canada Transports Canada
Air Air

APPEL D'OFFRES

LES SOUMISSIONS CACHETÉES, pour le projet ou services mentionnés ci-dessous, adressées au Bureau régional des approvisionnements, Ministère des Transports, Pièce 918, 9820 - 107e rue, Edmonton, Alberta, et portant la mention:

"STRUCTURAL ROADWAY AND RELATED WORK, NEW AIR TERMINAL COMPLEX, CALGARY INTERNATIONAL AIRPORT, CALGARY, ALBERTA"

seront reçues jusqu'à 3h. p.m. (H.A.R.) le 21 août 1975.

"Cet appel comprend la construction de routes d'arrivée et de sortie, et autres travaux connexes pour le nouvel aéroport. Il s'agit d'une route à quatre voies et à deux niveaux, adjacente au nouveau ATB, qui permettra aux voitures de se rendre aux niveaux d'arrivées et de départs. Ces travaux comprennent l'éclairage de la route, et un système d'écoulement des eaux".

On peut se procurer les documents de soumission moyennant un dépôt de $100.00 sous forme de chèque bancaire visé, établi à l'ordre du Receveur Général du Canada, par l'entremise du bureau régional des Approvisionnements, ministère des Transports, Pièce 918, 9820 - 107e rue, Edmonton, Alberta.

Les documents peuvent aussi être consultés aux bureaux de Builders Exchanges à Edmonton, Calgary, Red Deer, Alberta; Vancouver, C.B.; Southam Building Reports, Winnipeg, Manitoba; et au Industrial Construction Centre, à Burnaby, C.B.

Il ne sera tenu compte que des soumissions qui seront présentées sur les formules fournies par le Ministère et qui seront accompagnées du dépôt déterminé aux documents de soumission.

D. J. Dewar,
Administrateur de la région de l'Ouest.



Travaux publics Canada Public Works Canada

APPEL D'OFFRES

LES SOUMISSIONS CACHETÉES, visant les entreprises ou services énumérés ci-après, adressées au gérant régional des services financiers et administratifs, région de l'Ouest, ministère des Travaux Publics, Pièce 1000, 10e étage, 1 Thornton Court, Edmonton, Alberta, et portant sur l'enveloppe la désignation de l'entreprise, seront reçues jusqu'à 11h.30 a.m. (H.A.R.) à la date limite déterminée.

ENTREPRISE

"WHARF RELOCATION & ACCESS ROAD, FT. NORMAN, N.W.T.

On peut se procurer les documents de soumission moyennant un dépôt de $25.00 sous forme de chèque bancaire visé établi à l'ordre du Receveur Général du Canada, par l'entremise des bureaux suivants du ministère des Travaux Publics du Canada: PIECE 1000, 10e ETAGE, 1 THORNTON COURT, EDMONTON, Alberta.

Les documents peuvent être consultés aux bureaux du ministère à Fort Simpson, T.N.O. de même qu'au bureau régional d'administration, Gouvernement des Territoires du Nord-Ouest, à Fort Norman et à Norman Wells, T.N.O.

Date limite: 7 août 1975
Dépôt: $25.00

Directeur du projet: C.D. Forbes
Ministère des Travaux Publics
Edmonton
Tel.: 425-5622

Le dépôt sera remboursé sur réception des documents en bon état dans le mois qui suivra le jour du dépouillement des offres.

Il ne sera tenu compte que des soumissions qui seront présentées sur les formules fournies par le Ministère et qui seront accompagnées du dépôt déterminé aux documents de soumission.

Le Ministère ne s'engage à accepter ni la plus basse ni aucune des soumissions.

J.E. Peach,
Directeur régional
Services financiers et administratifs
Région de l'Ouest.

Réunion des Rocquigny

Le 6 juillet 1975, la famille Rocquigny du Canada recevait quatorze de ses cousins de France à Haywood, Man. A 11h. a.m. la messe, célébrée par le Père Joseph de Rocquigny, o.m.i., réunissait dans la prière et l'action de grâce les quelques 200 membres de cette famille venue "des quatre coins de l'horizon": France, Etats-Unis, Montréal, St-Boniface, St-Claude, Haywood, Edmonton, St-Paul, Caster, McMurray etc... Au cours des agapes fraternelles qui suivirent, les invités échangèrent maints souvenirs La grande réunion des Rocquigny à Pacheul, Somme, France, de 1970, alors que le Général Michel de Rocquigny, chef du nom, recevait une vingtaine de ses cousins canadiens. Et, plus loin dans le passé, l'arrivée en terre manitobaine de Philippe et de Germaine, fondateurs de la lignée canadienne. En 1908, Philippe épousait Marie de Moissac et Germaine s'unissait à Jacques, le frère de Marie, en 1911. Philippe, Marie et leur soeur Louise de Rocquigny reposent au cimetière d'Haywood. Près de ces tombes l'assistance se recueillit quelques instants. Jacques et Germaine sont décédés à St-Paul, Alberta et y sont inhumés. Nous les rejoignons par la prière. Arthur, l'aîné des Rocquigny canadiens, organisateur de cette rencontre, remercie les assistants, alors que Robert, fils du Général Michel, se fait l'interprète des cousins de France. Cette belle journée se termina par un Au revoir !

E.M.



Constipé?

Mâchez Feen-a-mint. C'est une gomme laxative efficace et agréable au goût. Pourquoi endurer l'irrégularité? Procurez-vous un laxatif efficace que tout le monde peut prendre.
Feen-a-mint. Naturellement.



FERD NADON
BIJOUTIER
REPARATION DE MONTRES ET BIJOUX
en face de la "Bay"
10115 - 102e rue, Edmonton

Achetez tous vos vêtements d'enfants chez les frères Tougas, propriétaires de

Jack and Jill

Avenue Jasper, à l'ouest de l'Hôtel Cecil

Centres d'Achats
Meadowlark, Southgate, Londonderry, Westmount & Bonnie Doon

Travaux publics Canada / Public Works Canada

APPEL D'OFFRES

LES SOUMISSIONS CACHETEES, visant les entreprises ou services énumérés ci-après, adressées au Chef des Services financiers et administratifs, région de la Capitale, ministère des Travaux publics, salle 1000, 10e étage, 1 Thornton Court, Edmonton, Alberta T5J 2E7 et portant sur l'enveloppe la désignation et le numéro de l'entreprise, seront reçues jusqu'à 11h.30 a.m. à la date limite déterminée.

ENTREPRISE

REPLACE WINDOWS, NORTHERN HOUSING UNITS, FORT SIMPSON, N.W.T.

On peut se procurer les documents de soumission par l'entremise du bureau suivant du ministère des Travaux publics: salle 1000, 10e étage, 1 Thornton Court, Edmonton, Alberta; et par l'entremise du "Northern Building Officer", Fort Simpson, T.N.O.

Date limite: le 30 juillet 1975

Il ne sera tenu compte que des soumissions qui seront présentées sur les formules fournies par le Ministère et qui seront accompagnées du dépôt déterminé aux documents de soumission.

Le Ministère ne s'engage à accepter ni la plus basse ni aucune des soumissions.

J. E. Peach,
Chef des Services financiers et administratifs - région de l'Ouest



Travaux publics Canada / Public Works Canada

APPEL D'OFFRES

LES SOUMISSIONS CACHETEES, visant les entreprises ou services énumérés ci-après, adressées au Chef des Services financiers et administratifs, région de la Capitale, ministère des Travaux publics, salle 1000, 10e étage, 1 Thornton Court, Edmonton, Alberta T5J 2E7 et portant sur l'enveloppe la désignation et le numéro de l'entreprise, seront reçues jusqu'à 11h.30 a.m. à la dâte limite déterminée.

1. **PROJECT NUMBER: 652979 - INTERIOR AND EXTERIOR PAINTING, NORTHERN HOUSING, FORT SIMPSON**

   Date limite: le 1 août 1975. On peut se procurer les documents de soumission par l'entremise du bureau suivant du ministère des Travaux publics: salle 1000, 10e étage, 1 Thornton Court, Edmonton, Alberta; par l'entremise du "Northern Building Officer", Hay River, T.N.O. ainsi que le "Northern Building Officer, Fort Simpson, T.N.O. Les documents peuvent être consultés aux bureaux du ministère des Travaux publics situés à Inuvik, Yellowknife, et Fort Smith, T.N.O.

2. **PROJECT NUMBER: 652970 - INTERIOR AND EXTERIOR PAINTING, NORTHERN HOUSING, HAY RIVER, T.N.O.**

   Date limite: le 1 août 1975. On peut se procurer les documents de soumission par l'entremise du bureau suivant du ministère des Travaux publics: salle 1000, 10e étage, 1 Thornton Court, Edmonton, Alberta; par l'entremise du "Northern Building Officer", Hay River, T.N.O. Les documents peuvent être consultés aux bureaux du ministère des Travaux publics situés à Inuvik, Yellowknife, Fort Smith et Fort Simpson, T.N.O.

Il ne sera tenu compte que des soumissions qui seront présentées sur les formules fournies par le Ministère et qui seront accompagnées du dépôt déterminé aux documents de soumission.

Le Ministère ne s'engage à accepter ni la plus basse ni aucune des soumissions.

J. E. Peach,
Chef des Services financiers et administratifs - région de l'Ouest

Secrétaire

- Connaissance Supérieure du français
- Bonne connaissance de l'anglais
- Possédant l'équivalent du CEGEP et cinq ans d'expérience minimun
- Salaire $8,200.00 - $10,200.00

Ecrire : Bureau du Doyen, 8406-91ème rue, Edmonton, Alberta T6C 4G9



Travaux publics Canada / Public Works Canada

APPEL D'OFFRES

LES SOUMISSIONS CACHETEES, visant les entreprises ou services énumérés ci-après, adressées au Chef des Services financiers et administratifs, région de la Capitale, ministère des Travaux publics, salle 1000, 10e étage, 1 Thornton Court, Edmonton, Alberta T5J 2E7 et portant sur l'enveloppe la désignation et le numéro de l'entreprise, seront reçues jusqu'à 11h.30 à la date limite déterminée.

ENTREPRISE

CONTRACT CLEANING, DEPARTMENT OF PUBLIC WORKS, CANADA, 109TH STREET BUILDING, 9943-109 STREET, EDMONTON, ALBERTA

On peut se procurer les documents de soumission par l'entremise du bureau suivant du ministère des Travaux publics: salle 1000, 10e étage, 1 Thornton Court, Edmonton, Alberta.

Date limite: le 7 août 1975

Il ne sera tenu compte que des soumissions qui seront présentées sur les formules fournies par le Ministère et qui seront accompagnées du dépôt déterminé aux documents de soumission.

Le Ministère ne s'engage à accepter ni la plus basse ni aucune des soumissions.

J. E. Peach,
Chef des Services financiers et administratifs - région de l'Ouest



Travaux publics Canada / Public Works Canada

APPEL D'OFFRES

LES SOUMISSIONS CACHETEES, visant les entreprises ou services énumérés ci-après, adressées au Chef des Services financiers et administratifs, région de la Capitale, ministère des Travaux publics, salle 1000, 10e étage, 1 Thornton Court, Edmonton, Alberta T5J 2E7 et portant sur l'enveloppe la désignation et le numéro de l'entreprise, seront reçues jusqu'à 11h.30 a.m. à la date limite déterminée.

ENTREPRISE

INTERIOR PAINTING FEDERAL BUILDINGS PEACE RIVER AND DISTRICT, ALBERTA. (SERVICE CONTRACT - 1 YEAR PERIOD)

On peut se procurer les documents de soumission par l'entremise du bureau suivant du ministère des Travaux publics: salle 1000, 10e étage, 1 Thornton Court, Edmonton, Alberta; et au bureau de poste à Peace River, Alberta. Les documents peuvent être consultés à l'Association de construction situé à Peace River, Alberta.

Date limite: le 31 juillet 1975

Il ne sera tenu compte que des soumissions qui seront présentées sur les formules fournies par le Ministère et qui seront accompagnées du dépôt déterminé aux documents de soumission.

Le Ministère ne s'engage à accepter ni la plus basse ni aucune des soumissions.

J.E. Peach,
Chef des Services financiers et administratifs - région de l'Ouest

Professeurs demandés

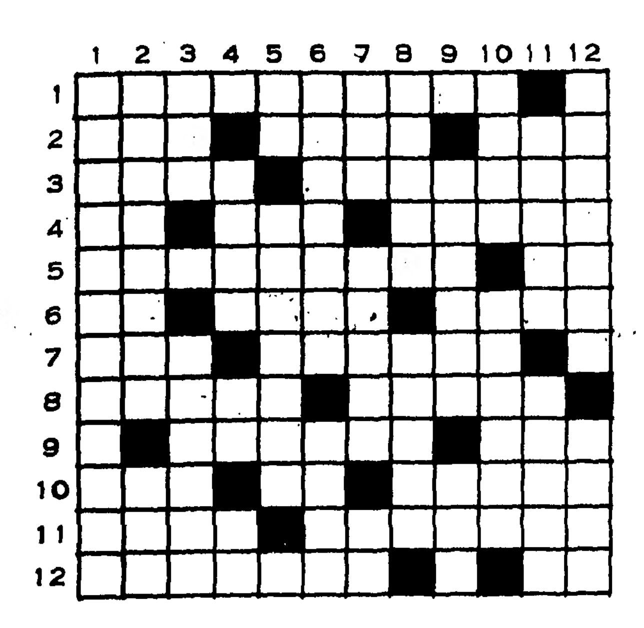
La commission scolaire de Gravelbourg désire des enseignants pour les positions suivantes :

- Classe maternelle - française - à demi-temps
- 3ième année - classe désignée
- 6ième année - classe désignée
- Français (A.C.F.C.) en 8-9-10; religion en 10-11-12; sciences en 9.

S'adresser, en donnant renseignements, à :

A.H. Lepage
sec-trés., C.P. 748
Gravelbourg
Sask. SOH 1XO

MOTS CROISÉS



HORIZONTALEMENT

1—Ouvrir un peu.

2—Figure en forme de T — Aplanie — Lieu de pèlerinage en France.

3—Soustraire — Prairies naturelles, dans les hautes montagnes.

4—Note — Agent de Louis XV — Tragédie de Voltaire.

5—Qui est qualifié pour disputer une finale — Possédé.

6—Fer — Petit citron — La Nativité.

7—Unité de travail — Faire couler.

8—Miséricorde — Qui note sévèrement.

9—Prénom masc. — Ivette.

10—Venus au monde — Coups de baguettes — Vases.

11—Marque le superlatif absolu — Calmes.

12—Femelles des serins — Double règle.

VERTICALEMENT

1—Grande difficulté à respirer (pl.).

2—Ouvrière qui tisse les fibres de roseau — Epoque.

3—Détruit — Etourdir.

4—Petite monnaie d'Espagne — Chrome — Aussi.

5—Adv. de lieu — Prénom ou arbre fruitier.

6—Qui exprime un accord complet — Hotu.

7—De peu de valeur — Action de presser — Te trouves dans un lieu.

8—Délai — Religieuse.

9—Amphithéâtre antique — Roue à gorge.

10—Douleur violente — Illustre famille romaine.

11—Prénom fém. — Narine des cétacés.

12—Qui est seul — Cheville.

CIMETIERES CATHOLIQUES
de l'archidiocèse d'Edmonton

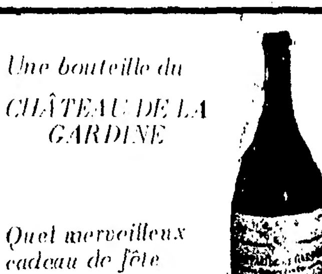
L'inhumation dans un *cimetière catholique* est un privilège et un honneur pour ceux qui ont la Foi. Le lieu d'enterrement de votre famille devrait démontrer votre Foi.

Plus de familles aujourd'hui choisissent leur lieu d'enterrement dans des endroits qui rappellent leurs dévotions de famille.

SAINTE-CROIX
Route de St-Albert
EDMONTON.

CATHOLIC CEMETERIES
11237 avenue JASPER
Tél. 482-3122

RÉPONDEZ À L'APPEL!
DEVENEZ ENGAGÉ VOLONTAIRE



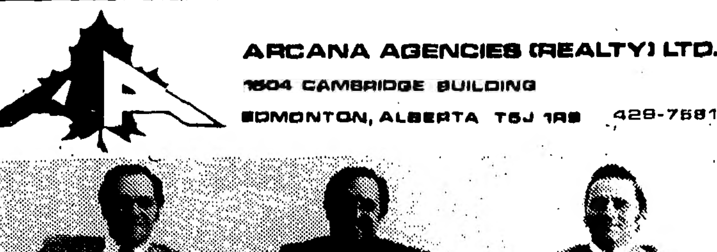
mise en bouteille par G. Brunel et fils, Châteauneuf-du-Pape

FERD NADON
BIJOUTIER
REPARATION DE MONTRES ET BIJOUX
en face de la "Bay"
10115 - 102e rue, Edmonton

BERMONT
REALTY LTD.
Agence d'immeubles
GUY C. HEBERT
gérant
14 PERRON STREET
ST. ALBERT, ALBERTA
Signaler au bureau: 459-7786



NORTH EAST INSURANCE & REALTY CO. LTD.
C.P. 1440 - BONNYVILLE, ALBERTA
Immeubles - Assurances - Evaluations - Voyages
Tél.: 826-3371 (bureau) Albert Roy





RAYMOND POULIN TEL: 432-7324 | LAURENT ULLIAC TEL: 489-1671 | RENE BLAIS TEL 466-9572

Pour tous vos besoins immobiliers, Achats, Ventes, Investissements, Signalez le numéro 429-7581.

BINGO BINGO BINGO BINGO BINGO BINGO BINGO
Fantastique prix en argent
Les lundis, mardis, jeudis et vendredis
à 7h.45
Salle des Chevaliers de Colomb, 10140 - 119e rue
BINGO BINGO BINGO BINGO BINGO BINGO BINGO

Cartes d'affaires

HUTTON UPHOLSTERING
Housses de toutes sortes, réparations tentes et auvents
Estimés gratuits
10542 - 96e rue - Tél. 424-6611

DR R.D. BREAULT
DR R.L. DUNNIGAN
DENTISTES
Strathcona Medical Dental Bldg
8225 - 105e rue - Chambre 302
Tél. 439-3797

ESPACE A LOUER

OPTICAL PRESCRIPTION
230 Edifice Physicians & Surgeons
PAUL J. LORIEAU
8409 - 112e rue - Tél. 439-5094

ASSURANCE H. MILTON MARTIN
Assurances de toutes sortes
Prop.: Mme Gertrude S. Blais
No. 307, 9939 - 115e rue
Tél. 482-3095 ou 474-7745

LEO AYOTTE AGENCIES
Rep.: Léo Ayotte
Comptabilité, rapports d'impôts,
Assurances générales
Edifice La Survivance
Bur. 422-2912 Rés. 455-1883

H.R. THERRIEN
Comptable agréé
501 Confederation Bldg.
10355 Jasper Avenue
Tél.: 429-1423

EDMONTON RUBBER STAMP CO. LTD
Fabricants d'estampes en caoutchouc et de sceaux
10127 - 102e rue Tél. 422-6927

DR LEONARD D. NOBERT
DENTISTE
Docteur en chirurgie dentaire
54 rue St-Michel, St-Albert
Tél. 459-8216

MacCOSHAM VAN LINES
Entreposage et transport
Camions spéciaux pour meubles
103e avenue - 109e rue,
Tél. 422-6171 Edmonton

ASSURANCES
Assurances-vie et incendie
Denis J. Bérubé
Tél.: 399-8793 (Bureau)
C.P. 14, Beaumont, T0C 0H0

DR PAUL HERVIEUX
DENTISTE
Edifice Glenora Professionnal
Bur. 452-2266 - Rés. 454-3406
10204 - 125e rue Edmonton

DR R.J. SABOURIN
DENTISTE
Bureau 488-1880
Résidence 488-3713
213 Le Marchand - Edmonton

McLEAN'S T.V. CENTRE LTD.
Vente et entretien
Falher, Alta Tél. 837-2331

LEO BRAULT AGENCIES
automobiles - yatchs - maisons
13411 - 102 avenue, Edmonton
Tel.: 452-6888

PLOMBERIE AQUATEC
EMILE AMYOTTE
Rénovation - Nouvelle construction - Service.
7120 - 86 Avenue, Edmonton, Alta. TEL.: 465-3225

ESPACE A LOUER

J. ROBERT PICARD
OPTOMÉTRISTE
10343 ave Jasper, Edmonton
Bur. 422-2342

ESPACE A LOUER

ESPACE A LOUER

Histoire de la communauté française d'Edmonton

1795 à 1935

par Edward John Hart

Thèse de Maîtrise ès Arts soumise à la faculté d'études diplômés de l'Université de l'Alberta Département d'histoire

XXXIII

CHAPITRE IV
Une communauté au sein d'une communauté
(1905-14)
La vie sociale, économique et religieuse

Il se lança dans un bon nombre d'entreprises profitables à Edmonton, surtout en compagnie de Lemarchand puis, en 1911, avec ce dernier il participa avec succès à une exploitation de terrain à Camrose. Martin avait aussi à coeur le développement d'Edmonton et il y contribua: aussi, en 1912, il fut élu Président de la Chambre de Commerce d'Edmonton. La presse française ne manqua pas de profiter de cette occasion pour démontrer ce qu'un membre de la communauté francophone pouvait accomplir si on y mettait suffisamment d'effort (41).

Il y eut aussi plusieurs individus ou groupes canadiens-français d'Edmonton qui profitèrent de cette vague de prospérité en immeuble durant cette période qui précéda la guerre. Mais il n'y a probablement personne qui en tira autant de profit que ceux qui étaient au service des agences *Imperial*. La compagnie était composée de trois Canadiens-français renommés qui étaient bien vus de la communauté française et du monde des affaires de toute la ville. Le président de la compagnie était P.E. Lessard dont les contacts politiques et les contacts d'affaires étaient nombreux. Adéodat Boileau, lui, était l'administrateur: il avait été auparavant secrétaire du **COURRIER DE L'OUEST** et un des organisateurs du *Edmonton Ad Club*. Et le secrétaire de la compagnie était Léo Savard qui avait auparavant été employé au Bureau des Terres. Cette compagnie était intéressée aux prêts et à l'assurance aussi bien qu'à la propriété immobilière; mais durant cette période, elle fut surtout une agence foncière. Elle exploita et vendit du terrain à plusieurs endroits, aussi bien à Edmonton même qu'en dehors de la ville, tels que Coal Point, près de Fallis et Fort McMurray (42).

En même temps que se développait un vif intérêt dans l'exploitation de terrains et dans la propriété immobilière durant le boom, on remarqua aussi un éveil d'intérêt significatif dans la croissance de l'industrie et l'exploitation des ressources naturelles. Les entreprises d'affaires dans ces domaines exigeaient d'importants capitaux et comprenaient un certain risque. Il reste que plusieurs membres de la communauté francophone, particulièrement parmi les leaders de la finance, étaient à l'avant-garde dans plusieurs projets. Evidemment, dans la plupart des cas, ils faisaient partie de groupes d'actionnaires dans lesquels se trouvaient les magnats de la finance de la ville et de toute la province.

Il semble que ce soit à Edmonton et dans les environs qu'on ait accordé un intérêt tout spécial à l'exploitation des ressources naturelles. Dès 1907, une compagnie connue sous le nom de *Western Timber and Mines* avait entrepris d'exploiter des intérêts miniers et forestiers à 40 milles en amont d'Edmonton. Parmi ceux qui étaient impliqués dans cette entreprise, il y avait le lieutenant-gouverneur Bulyea et W.S. Hefferman de la Banque de Commerce; mais il y avait aussi J.H. Gariépy, J.H. Picard et P.E. Lessard. Ces deux derniers siégeaient d'ailleurs sur le bureau de direction (43). Un autre projet d'assez grande envergure fut la compagnie *Elk Park Oil,s*, formée en 1908. Cette compagnie avait été formée avec l'intention d'acheter, d'exploiter et de vendre des terrains près de Morinville, terrains qu'on estimait riches en gaz et en huile. Le président de cette compagnie était Charles May; le vice-président, P.E. Lessard; et le secrétaire, Léo Savard. C'était une entreprise passablement importante pour l'époque, si on tient compte que les gisements d'huile n'étaient rien de plus qu'une probabilité et que le capital investi frisait les $200,000 (44).

Dans le domaine du développement industriel, deux entreprises semblent avoir bénéficié de la majorité de l'intérêt des actionnaires canadiens-français: il s'agit de la compagnie *Edmonton Portland Cement* et de la *Great Northern Tannery*. La compagnie *Edmonton Portland Cement* était située à Malborough, à 130 milles à l'ouest d'Edmonton. Son président était le lieutenant-gouverneur Bulyea, et un des directeurs était J.H. Gariépy, ce qui, à n'en pas douter, incita plusieurs membres de la communauté à investir d'importants sommes dans l'entreprise. J.H. Gariépy, J.H. Picard et Stanislas LaRue détenaient chacun des parts d'une valeur de $10,000; d'autres comme P.E. Lessard, René Lemarchand et le Dr A. Blais y avaient aussi investi des montants substantiels (45).

(41) LE PROGRES, 1 fév., 1912.

(42) LE COURRIER DE L'OUEST, 29 janv. 1914 et 9 mars 1911.

(43) IBID., 13 juin 1907.

(44) IBID., 18 juin 1908.

(45) IBID., 2 nov. 1911.

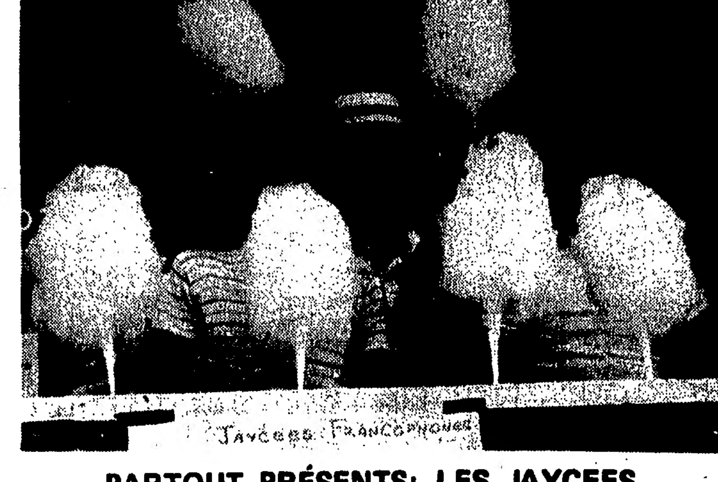
Monsieur Michelin

Monsieur Michelin, personnage déjà bien connu dans les festivals européens, a fait ses débuts au Canada dans le défilé des jours du Klondike le mercredi 16 juillet, à Edmonton.

A l'intérieur, se trouve un de nos Franco-albertains, M. Jean Behiels. Natif d'Edmonton, il a fait ses études au Collège Saint-Jean, et ceux qui ont connu ses nombreuses escapades durant cette époque ne seront pas surpris d'apprendre que l'idée de faire venir et de porter ce costume fut la sienne.

Monsieur Behiels a commencé à travailler pour la compagnie Michelin quand elle est venue s'établir à Edmonton, en 1970, et il est devenu par la suite gérant de bureau.





PARTOUT PRÉSENTS: LES JAYCEES FRANCOPHONES

Une des plus jeunes mais des plus ambitieuses associations franco-albertaines, les Jaycees francophones d'Edmonton, a encore fait preuve d'ingéniosité et d'imagination en ouvrant un kiosque sur l'avenue Jasper, devant l'édifice du Crédit foncier, à l'occasion de la grande promenade du Klondike, le dimanche 20 juillet dernier.

Ayant déjà rapporté un succès par la vente de maïs soufflé et de "cotton candy" à la Cabane à Sucre 1975, les Jaycees ont transposé l'idée dans le cadre du Klondike, et grâce à l'aide bénévole de Paul et Gisèle Pelchat, Denis Labonté et Bernard Pilon, ils ont recueilli d'autres fonds pour des projets humanitaires dont pourront bénéficier certains projets franco-albertains.

Toujours dans le but de raffermir sa situation financière, l'association vend en même temps des billets de la loterie olympique.



Joyeux Anniversaire

aux membres de l'ACFA par le service de la Sécurité familiale

VENDREDI, le 25 juillet

Arthur JUBINVILLE, Fort Kent
Georges MICHAUD, Mallaig
André Paul NOLETTE, Girouxville
Mario OUELLET, Hinton
Edouard STRASBOURG, Bonnyville

SAMEDI, le 26 juillet

Mme Adèle BLAIS, Edmonton
Eddie PARENT, Jean Coté
Jean-Louis THIBAULT, Edmonton

DIMANCHE, le 27 juillet

Soeur Marguerite-Marie BELLEFONTAINE, f.j., Lac La Biche
Jean R. BERGERON, St-Isidore
Laurent HURTUBISE, St-Paul
Albert LAPLANTE, Fort Kent
Abbé Réal LEVASSEUR, Athabasca
R.P. James LYNCH, o.m.i., St-Albert
Albert MENARD, Fort McMurray

LUNDI, le 28 juillet

Maurice BELLERIVE, Mallaig
Soeur Madeleine CLOUTIER, a.s.v., Edmonton
Raymond CROTEAU, Bonnyville
Jules JOURNAULT, Lafond
Robert LEROUX, Edmonton
Mme Françoise LUSSIER, Tangente
Mme Jacqueline MORRISSETTE, St-Albert
Daniel TREMBLAY, High Level
Marc VAN BRABANT, St-Paul

MARDI, le 29 juillet

André GAULIN, Bonnyville
Guy JODOIN, Edmonton
Laurier LECLAIR, Edmonton
Antoine MAHE, Ste-Lina
Claude MAISONNEUVE, Falher

MERCREDI, le 30 juillet

Albert ADAM, Edmonton
Jean-Louis BARBEAU, Edmonton
Léo C. BELANGER, Edmonton
Cérald FORESTIER, Edmonton
Mme Gertrude GAGNE, St-Paul
Bernardin GAGNON, Edmonton
Soeur Rosilda GIRARD, a.s.v., St-Paul
Eugène LEMIRE, Girouxville
Eugène C. TROTTIER, Edmonton

JEUDI, le 31 juillet

Mme Alma HEBERT, Edmonton
R.P. Marcel JAL, o.m.i., Joussard
Soeur Germaine LABONTE, s.c.e., Vegreville
Ernest LEFEBVRE, Edmonton
Raymond MAISONNEUVE, Donnelly
Edouard PAHUD, Edmonton
Jean PARADIS, Girouxville
Emile ST-JEAN, Fort McMurray
Soeur Ellen WHITLEY, s.c.e., Trochu